

 **Lorelli**<sup>®</sup>  
www.lorelli.eu 

# RIO SET

---

combi stroller / комбинирана количка



MANUAL INSTRUCTION  
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

## СЪДЪРЖАНИЕ/CONTENT

<b>BG</b>	Инструкция за употреба.....	3
<b>EN</b>	Manual Instruction.....	10
<b>GR</b>	ΕΝΤΟΛΗ. ....	14
<b>IT</b>	MANUALE DISTRUZIONI.....	10
<b>SRB</b>	Uputstvo za upotrebu.....	24
<b>PL</b>	INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	28
<b>Rus</b>	Инструкция к эксплуатации.....	33
<b>HU</b>	Használati útmutató.....	38

**ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБАТА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ. НЕСПАЗВАНЕТО НА ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ МОЖЕ ДА СЕ ОТРАЗИ ВЪРХУ БЕЗОПАСНОСТТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ!**

## **ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

1. Настоящото превозно средство е предназначено за деца от 6 месеца и тегло до 15 кг!
2. Столчето за кола е съвместимо с детската количка модел RIO!
3. Столчето за кола не заменя кошарка или легло! Ако детето Ви има нужда от сън, то трябва да бъде поставено в подходящ кош за новородено, кошара или легло!
4. Не поставяйте матрак с дебелина повече от 10 мм!
5. Използвайте спирачките, ако не държите количката с ръка!
6. Не оставяйте количката на наклонени места, дори с активирана спирачка!
7. Използвайте устройствата за паркиране, когато поставяте или вземате децата!
8. Кошът за пазаруване е с максимална товаримост 2 кг!
9. Всеки товар, закачен на дръжката и/или на гърба на облегалката и/или отстрани на количката, влияе върху стабилността на детската количка! Не закачайте чанти и пакети!
10. Периодично проверявайте за разхлабени части на количките! Редовно преглеждайте, поддържайте и почиствайте количката!
11. Количката е предназначена за 1 дете!
12. Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
13. Трябва да бъдат използвани резервни части само доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора!
14. Започнете да използвате предпазните колани незабавно щом вашето дете започне да сядва без чужда помощ!
15. Винаги използвайте предпазните колани, когато детето е в количката! Винаги използвайте колана между крачетата в комбинация с колана за кръста! За да предотвратите нараняване от падане или изхлузване на детето, винаги използвайте раменните колани!
16. Уверявайте се дали безопасният колан е сложен правилно!
17. Количката трябва да се използва винаги под наблюдението на възрастен!
18. Не позволявайте на детето да играе в количката или да се провесва от нея!
19. Не позволявайте на детето да се изправя в количката!
20. Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката или степенката!

21. Не използвайте количката по неравни повърхности, в близост до огън или други опасни места!
22. Не използвайте количката по стълбища и ескалатори!
23. Сгъвайте количката преди да се качвате или слизате по стълби. Качването на количката на стълби, тротоари и други препятствия с детето, чрез натискане на дръжката води до нейното деформиране и не подлежи на гаранционно обслужване!
24. Регулирането на облегалката трябва да се извършва само от запознат с правилата за това действие от инструкцията!
25. Смазвайте колелата и металните части редовно, за да сте сигурни, че количката работи добре!
26. Винаги изсушавайте и проветрявайте количката, ако се е намокрила!
27. Човекът, който сглобява количката, трябва да е запознат с нейните функции!
28. Височината на детето, возено в количката не бива да надвишава 96 см!
29. Количката е предназначена за ползване от деца до 3 години!

## ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте детето си без надзор!

**ВНИМАНИЕ!** Уверете се, че всички заключващи устройства са активирани преди употреба!

**ВНИМАНИЕ!** За да избегнете наранявания, уверете се, че детето Ви е на безопасно разстояние при сгъване и разгъване на този продукт!

**ВНИМАНИЕ!** Не позволявайте на детето си да си играе с този продукт!

**ВНИМАНИЕ!** Тази седалка не е подходяща за деца под 6 месеца!

**ВНИМАНИЕ!** Винаги използвайте ограничителната система!

**ВНИМАНИЕ!** Проверете дали устройствата за прикрепяне на столчето за кола са правилно активирани преди употреба!

**ВНИМАНИЕ!** Този продукт не е подходящ за бягане или пързалияне!

БДС EN 1888:2012

## ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. За да почистите металните части, избършете с влажна кърпа и изсушете добре със суха кърпа.
2. За да почистите пластмасовите части използвайте кърпа, вода и мек препарат.
3. За да почистите текстилните части употребявайте препарат за почистване на тапицериия.
4. Допълнителният багаж сложен в количката може да доведе до нейната нестабилност!
5. Когато количката е на съхранение, никога не поставяйте други предмети върху нея!
6. Периодично смазвайте с масло болтовете и осите на колелата.
7. Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и ако има такива, незабавно ги заменете с нови!

## ЧАСТИ/PARTS



1. Метална рамка на количката	- 1 бр.	1. Metal frame of the stroller	- 1 pc.
2. Летен кош	- 1 бр.	2. Summer Basket	- 1 pc.
3. Сенник	- 1 бр.	3. Canopy	- 1 pc.
4. Преден плот	- 1 бр.	4. Front Tray	- 1 pc.
5. Плот	- 1 бр.	5. Tray	- 1 pc.
6. Предни колела	- 2 бр.	6. Front Wheels	- 2 pcs.
7. Задни колела	- 2 бр.	7. Rear Wheels	- 2 pcs.
8. Кош за пазаруване	- 1 бр.	8. Shopping Basket	- 1 pc.
9. Стъпенка	- 1 бр.	9. Footrest	- 1 pc.
10. Задна ос	- 1 бр.	10. Rear Axle	- 1 pc.
11. Покривало	- 1 бр.	11. Footcover	- 1 pc.
12. Столче за кола	- 1 бр.	12. Car Seat	- 1 pc.
13. Чанта за аксесоари	- 1 бр.	13. Mama Bag	- 1 pc.



Fig.2.1A



Fig.2.1B

Ограничителен бутон  
Stop Buckle



Fig.2.2A



Fig.2.2B

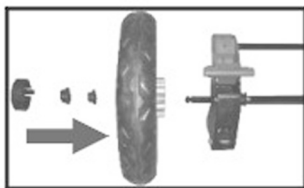


Fig.2.3A



Fig.2.3B



Хоризонтална тръба  
Horizontal Pipe

Fig.2.4A



Fig.2.4B



Fig.2.5



Пластмасов щифт  
Plastic Pellet

Fig.2.6.



Fig. 3.1A



Fig. 3.1B



Fig. 3.2A



Fig. 3.2B



Fig. 3.3A



Fig. 3.3B

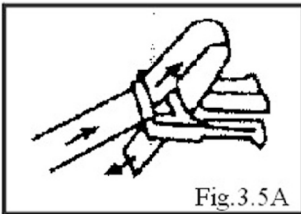


Fig. 3.5A

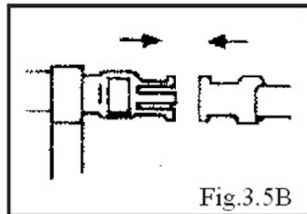


Fig. 3.5B

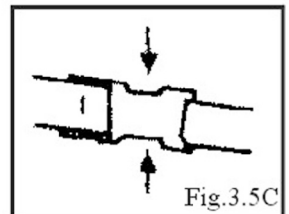


Fig. 3.5C

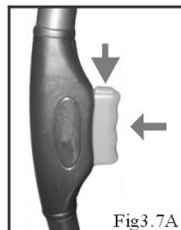


Fig. 3.7A



Fig. 3.7B



Fig. 3.6

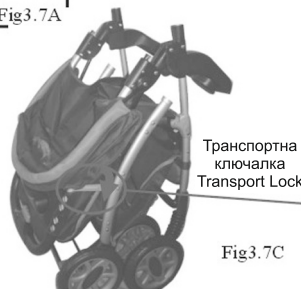
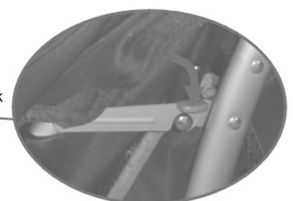


Fig. 3.7C



## РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Издърпайте дръжката на количката, като едновременно с това избутате напред предната част на количката, докато се чуе прещракване в дръжката. (фиг. 2.1 А) Натиснете дръжката надолу, за да се уверите, че количката е заключена. (фиг. 2.1 В)

## МОНТАЖ НА КОЛИЧКАТА

### МОНТИРАНЕ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА

1. Хванете предното колело, като предварително сте натиснали ограничителния бутон на фиксиращия механизъм (фиг. 2.2 А) и го поставите в предната вертикална тръба, както е показано на фиг. 2.2 В. Уверете се, че ограничителят на фиксиращия механизъм е влязъл в съответния отвор на предната вертикална тръба.
2. Повторете същата операция, за да инсталирате и другото колело.

### МОНТИРАНЕ НА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

1. Монтирайте задните колела на задната ос и поставете заключващата шайба в съответното кръгло гнездо на оста. След това поставете втулката върху заключващата шайба. Накрая поставете капачката върху колелото. (фиг. 2.3 А)
2. За да инсталирате второто колело, повторете стъпките от т. 1.
3. Обърнете количката. Хванете оста с колелата, като спирачните лостчета са в посока на дръжката. Поставете отворите в тръбите на конструкцията до изщракване. (фиг. 2.3 В)

### МОНТИРАНЕ НА СЪПЕНКАТА

1. Поставете съпенката между двете метални тръби в предната част на конструкцията на количката. Наместете съпенката върху хоризонталната рамка и натиснете до изщракване. (фиг. 2.4 А – 2.4 В)

### МОНТИРАНЕ НА ПРЕДНИЯ ПЛОТ

1. Вкарайте издатините на плота в отворите на рамката на количката. Натиснете, докато чуете изщракване. (фиг.2.5)

### МОНТИРАНЕ НА ПЛОТА НА ДРЪЖКАТА

1. Както е показано на фиг. 2.6, поставете плота върху тръбите на дръжката и се уверете, че двете пластмасови топчета са влезли в двата отвора на плота.



## ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА СПИРАЧКИТЕ

1. Натиснете надолу двата спирачни лоста. При това положение задните колела са стопирани. (фиг. 3.1 А)
2. Изтеглете напред спирачните лостове. При това положение задните колела са освободени за движение. (фиг. 3.1 В)

### ФИКСИРАНЕ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА ЗА ДВИЖЕНИЕ САМО НАПРЕД

1. За да освободите предните колела да завиват във всички посоки, натиснете заключващите механизми надолу. (фиг. 3.2 А)
2. За да фиксирате предните колела за движение само напред, повдигнете заключващите механизми, разположени на тях, нагоре. (фиг. 3.2 В)

### РЕГУЛИРАНЕ ПОЗИЦИЯТА НА ОБЛЕГАЛКАТА

1. Облегалката има 3 позиции. За да промените положението на облегалката, използвайте механизма, разположен на задната ѝ част. Опитите за сваляне на облегалката без отключване на механизма, довеждат до повреди, не влизащи в гаранционната поддръжка. (фиг. 3.3 А и фиг. 3.3 В)

### РЕГУЛИРАНЕ ПОЗИЦИЯТА НА ПОДЛОЖКАТА ЗА КРАЧЕТАТА

1. За да регулирате положението на подложката за крака, използвайте механизмите, разположени от двете ѝ страни:
  - за да смъкнете подложката за крачета, изтеглете механизмите, разположени от двете и страни. (фиг. 3.4 А)
  - за да повдигнете подложката за крачета, просто я избутайте нагоре. (фиг. 3.4 В)

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ

1. Нагласете дължината на обезопасителния колан. (фиг. 3.5 А)
2. Заклучете левия и десния бутон. (фиг. 3.5 В)
3. Натиснете бутоните в горната и долната част, за да освободите обезопасителния колан. (фиг. 3.5 С)

### РЕГУЛИРАНЕ ПОЗИЦИЯТА НА СЕННИКА

1. Регулирайте положението на сенника, като го придърпате напред или назад, в зависимост от нуждите Ви. (фиг. 3.6)

## СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

**Забележка:** Преди да сгънете количката, заключете задните спирачки и извадете Вашето дете от количката. Сгънете сенника, поставете облегалката в най-долното ѝ положение и премахнете допълнителния товар от коша.

1. След натискане на бутона за безопасност (фиг. 3.7 А), натиснете бутона за сгъване. Натиснете надолу дръжката на количката, за да я сгънете. (фиг. 3.7 В) Поставете транспортната ключалка. (фиг. 3.7 С)

**BEFORE USE CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP THEM FOR FURTHER REFERENCE. FAILURE TO OBSERVE THESE INSTRUCTIONS MAY AFFECT THE SAFETY OF YOUR CHILD!**

## **SAFETY REQUIREMENT**

1. This vehicle is suitable for children from 6 months and weight up to 15 kg!
2. Car seat is compatible with stroller RIO!
3. The car seat does not replace a cot or a bed! Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed!
4. Do not add a mattress thicker than 10 mm!
5. Use brakes if you do not hold the stroller with hand!
6. Do not leave the stroller on hills or inclined surfaces even if you have activated the brake systems!
7. Parking device shall be engaged when placing and removing the children!
8. The storage basket bears load up to 2 kg!
9. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle! Do not hang bags!
10. Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the vehicle!
11. The vehicle shall be used only for up to 1 child!
12. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
13. Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used!
14. Start to use safety belts as soon as your child is capable to sit without assistance!
15. Always use the restraint system! Always use the crotch belt in combination with the waist belt! To prevent injury from a fall or a slip off always use the shoulder straps!
16. Make sure that the safety belts are placed properly!
17. The stroller should always be used under the supervision of an adult!
18. Do not allow children to suspend him/herself or play in the stroller!
19. Do not allow children to stand in the stroller!
20. Do not allow your child to stand on the seat and foot rest!
21. Do not use the stroller on uneven surfaces near fire or other dangerous places!
22. Do not use the stroller on stairs and escalators!
23. Fold the stroller before go upstairs and downstairs. Mounting the stroller on stairs, pavements and others with the child in it and by pushing the handle causes deformation of the stroller and is out warranty repair!
24. Adjusting of the back rest must be made only by a person read carefully the instruction rules for adjusting!
25. Oil wheels and metal parts regularly to make sure the stroller works well!

- 26. Always dry and air the stroller if it has got wet!
- 27. The person assembling the stroller must be acquainted with the functionality of the stroller!
- 28. The height of carried child should not exceed 96 cm!
- 29. This stroller is suitable for children up to 3 years old!

## **WARNING**

**WARNING!** Never leave your child unattended!

**WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use!

**WARNING!** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product!

**WARNING!** Do not let your child play with this product!

**WARNING!** This seat unit is not suitable for children under 6 months!

**WARNING!** Always use the restraint system!

**WARNING!** Check that the car seat attachment devices are correctly engaged before use!

**WARNING!** This product is not suitable for running or skating!

EN 1888:2012

## **MAINTENANCE AND CARE**

1. To clean the metal parts use damp cloth and then dry them.
2. To clean the plastic parts use cloth, water and soft detergent.
3. To clean the woven fabric use upholstery cleaner.
4. Any additional load affects stroller's stability!
5. When storing never place other items on or in the stroller. This will damage it!
6. Oil caster bolts and wheels regularly.
7. Check for damaged parts regularly and replace immediately!

## UNFOLDING OF THE STROLLER

1. Pull up the handle and at the same time push the front part of the stroller in forward direction until "click" sound is heard. (fig. 2.1 A) Press the handle down to confirm that the stroller is well locked. (fig. 2.1 B)

## ASSEMBLING OF THE STROLLER

### INSTALLATION OF THE FRONT WHEELS

1. Hold the front wheel but first press the stop element of the fixing mechanism (fig. 2.2 A) and then insert it into the front vertical pipe as shown on fig. 2.2 B. Make sure the stop element of the fixing element is into the corresponding opening on the front vertical pipe.
2. Repeat the same operation to install and the other front wheel.

### INSTALLATION OF THE REAR WHEELS

1. Insert the wheel in the axes and place the locking washer to the corresponding opening on the axle. Then place the sleeve onto the locking washer. Finally place the cap onto the wheel. (fig. 2.3 A)
2. To install the second wheel please, repeat the same steps as in point 1.
3. Turn the stroller upside down. Hold the axle with the wheels and in the same time the brakes have to be in the direction of the handle. Insert the holes into the pipes of the construction until "click". (fig. 2.3 B)

### INSTALLATION OF THE FOOTREST

1. Place the footrest between the both metal pipes in the front part of the frame of the stroller. Install the footrest on the horizontal frame and press until it "clicks". (fig. 2.4 A – 2.4 B)

### INSTALLATION OF THE FRONT TRAY

1. Insert the tray pins into the holes in the frame of the stroller. Press until tray "clicks" into place. (fig.2.5)

### INSTALLATION OF THE HANDLE'S TRAY

1. As shown on fig. 2.6, install the tray onto the pipes of the handle and make sure the both plastic elements are inserted into the both openings on the tray.

## USAGE

### USING THE REAR BRAKES

1. Step down the both brake levers to lock the wheels. (fig. 3.1 A)
2. Pull up the both brakes levers to unlock the wheels. (fig. 3.1 B)

### FIXING THE FRONT WHEELS TO MOVE ONLY FORWARD

1. To release the front wheels to turn in any directions press the locking mechanisms down. (fig. 3.2 A)
2. To fix the front wheels to move only forward lift the locking mechanisms on them up. (fig. 3.2 B)

## ADJUSTING THE POSITION OF THE BACKREST

1. The backrest has 3 position. To change the position of the backrest you have to use the mechanism located on its back side. Tryings to adjust the backrest without unlocking the mechanism will be damage it and this is not subject to warranty! (fig. 3.3 A & fig. 3.3 B)

## ADJUSTING THE POSITION OF THE FOOTREST

1. To adjust the position of the footrest you have to use the mechanisms located on its both sides:  
- to lower the footrest pull out the mechanisms on its both sides. (fig. 3.4 A)  
- to lift the footrest just push it up. (fig. 3.4 B)

## USING THE SAFETY BELT

1. Adjust the length of the safety belt. (fig. 3.5 A)
2. Lock the left and right safety button. (fig. 3.5 B)
3. Press the buttons on its upper and lower part to unbutton the safety belt. (fig. 3.5 C)

## ADJUSTING THE POSITION OF THE CANOPY

1. To adjust the position of the canopy you have to pull it forward or backward depending on your needs. (fig. 3.6)

## FOLDING THE STROLLER

**Notice:** Before folding the stroller lock the rear brakes and take your child out of the stroller. Fold the canopy, place the backrest to its lowest position and remove any additional load from the basket.

1. After the safety button is pushed (fig. 3.7 A), push the folding button. Press down the handle to fold the stroller. (fig. 3.7 B) Put the transport lock. (fig. 3.7 C)

**RIO SET**  
**παιδικό καλοκαιρινό καρότσι**

**GR**

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ**

Πριν τη χρήση διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και κρατήστε για περαιτέρω πληροφορίες. Μην τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επηρεάσουν την ασφάλεια του παιδιού σας!

**ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

1. Αυτό το καρότσι έχει σχεδιαστεί για παιδιά από 6 μηνών και βάρους μέχρι 15 κιλά!
2. Το κάθισμα αυτοκινήτου είναι συμβατό με το πρότυπο καρότσι RIO!
3. Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά την κούνια ή το κρεβάτι! Εάν το παιδί σας χρειάζεται να κοιμηθεί, πρέπει να τοποθετηθεί σε κατάλληλο πορτ-μπεμπέ, κούνια ή κρεβάτι!
4. Μην προσθέτετε στρώμα παχύτερο από 10 mm!
5. Χρησιμοποιήστε τα φρένα, αν δεν κρατάτε το καρότσι με το χέρι!
6. Μην αφήνετε το καρότσι σε κλίση, ακόμη και αν έχετε ενεργοποιήσει το φρένο!
7. Χρησιμοποιήστε τα παρκόμετρα κατά την τοποθέτηση ή τη λήψη των παιδιών!
8. Το καλάθι αγοράς έχει μέγιστη ικανότητα φορτίου 2 kg!
9. Κάθε φορτίο που κρεμάει στη λαβή ή/και στην πλάτη του καθίσματος ή/και στην πλευρά του καροτσιού, επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού! Μην κρεμάτε τσάντες και πακέτα!
10. Περιοδικά να ελέγχετε τα εξαρτήματα του καροτσιού! Να ελέγχετε τακτικά, να διατηρείτε και να καθαρίζετε το καρότσι!
11. Το καρότσι είναι σχεδιασμένο για ένα παιδί!
12. Αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται!
13. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή / διανομέα!
14. Ξεκινήστε τη χρήση ζωνών ασφαλείας, μόλις το παιδί σας μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια!
15. Να χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας όταν το παιδί είναι στο καρότσι! Πάντα να χρησιμοποιείτε τον ιμάντα διακλάδωσης σε συνδυασμό με τη ζώνη στη μέση! Για την αποφυγή τραυματισμού από πτώση ή γλίστρημα, να χρησιμοποιείτε πάντα τα λουριά ώμων!
16. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας έχει ρυθμιστεί σωστά!
17. Το καρότσι θα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικου!
18. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν στο καρότσι ή να αναστείλει απ'αυτο!

19. Μην αφήνετε τα παιδιά να σταθούν στο καρότσι!
20. Μην αφήνετε τα παιδιά να σταθούν πάνω στο κάθισμα ή στο υποπόδιο!
21. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε ανώμαλες επιφάνειες κοντά σε φωτιά ή άλλες επικίνδυνες θέσεις!
22. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι στις σκάλες και κυλιόμενες σκάλες!
23. Διπλώστε το υποπόδιο πριν να ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε. Η μεταφόρτωση του καροτσιού από σκάλες, πεζοδρόμια και άλλα εμπόδια με το παιδί, πιέζοντας τη λαβή οδηγεί σε παραμόρφωσή του και δεν υπόκειται σε εγγύηση!
24. Η ρύθμιση της πλάτης θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από γνωστοποιημένο με τις οδηγίες για αυτή τη δράση από το εγχειρίδιο!
25. Πρέπει να γρασάρετε της ρόδες και μεταλλικά μέρη τακτικά για να βεβαιωθείτε ότι το καρότσι λειτουργεί καλά!
26. Πάντα να ξηραίνετε και αερίζετε το καρότσι, αν είναι υγρό!
27. Ο άνθρωπος που συναρμολογεί το καρότσι θα πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τα χαρακτηριστικά του!
28. Το ύψος του παιδιού, που είναι στο καρότσι δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 96 εκατοστά!
29. Το καρότσι έχει σχεδιαστεί για χρήση από παιδιά κάτω των 3 ετών!

## **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη!
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος έχουν ενεργοποιηθεί πριν από τη χρήση!
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να αποφύγετε τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας έχει ασφαλή απόσταση, κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος!
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με αυτό το προϊόν!
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μήνες!
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πάντα να χρησιμοποιείτε το σύστημα περιορισμού!
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ελέγξτε αν τα συστήματα για τη στερέωση του καθίσματος του αυτοκινήτου έχουν ενεργοποιηθεί σωστά πριν τη χρήση!
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ!

BS EN 1888:2012

## **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

1. Για να καθαρίσετε τα μεταλλικά μέρη, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια, με στεγνό πανί.
2. Για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη χρησιμοποιήστε πανί, νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
3. Για να καθαρίσετε τα υφασμάτινα μέρη χρησιμοποιήστε υγρό καθαρισμού ταπετσαριών.
4. Τα πρόσθετα αντικείμενα στο καρότσι θα μπορούσε να οδηγήσει σε αστάθεια!
5. Όταν το καρότσι είναι σε αποθήκευση, ποτέ μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω του!
6. Περιοδικά πρέπει να γρασάρετε τα μπουλόνια και τους τροχούς.

7. Να ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη και, αν ναι, αντικαταστήστε τα αμέσως με νέα!

## ΜΕΡΗ

1. Μεταλλικό σκελετό του καροτσιού - 1 τμχ
2. Καλοκαιρινό καλάθι -1 τμχ
3. Σκιάδιο -1 τμχ
4. Εμπρός δίσκος -1 τμχ
5. Δίσκος -1 τμχ
6. Μπροστινοί τροχοί - 2 τμχ
7. Πίσω τροχοί - 2 τμχ
8. Καλάθι αγορών -1 τμχ
9. Υποπόδιο -1 τμχ
10. Πίσω άξονας -1 τμχ
11. Εξώφυλλα -1 τμχ
12. Κάθισμα αυτοκινήτου - 1 τμχ
13. Τσάντα για τα αξεσουάρ - 1 τμχ



Fig.2.2A



Fig.2.4A



Fig.2.6.



## **ΞΕΔΙΠΛΩΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ**

1. Τραβήξτε τη λαβή του καροτσιού, ενώ πιέζει προς τα εμπρός το μπροστινό μέρος του καροτσιού μέχρι να ακουστεί ένα κλικ στη λαβή (εικ. 2.1 Α) Πιέστε τη λαβή προς τα κάτω για να βεβαιωθείτε ότι το καρότσι είναι κλειδωμένο (εικ. 2.1 Β)

## **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ**

### **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΕΜΠΡΟΣΘΙΩΝ ΤΡΟΧΩΝ**

1. Κρατήστε τον εμπρόσθιο τροχό, όπως έχετε πατήσει προηγουμένως το κουμπί περιορισμού του μηχανισμού κλειδώματος (εικ. 2.2 Α) και τοποθετήστε το στο μπροστινό κάθετο σωλήνα, όπως φαίνεται στην εικ. 2.2 Β. Βεβαιωθείτε ότι ο περιοριστής του μηχανισμού κλειδώματος ήρθε στην αντίστοιχη τρύπα στο μπροστινό κάθετο σωλήνα.  
2. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία και για την εγκατάσταση του άλλου τροχού.

### **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΩΝ**

1. Τοποθετήστε τους πίσω τροχούς στον πίσω άξονα και τοποθετήστε την ροδέλα ασφάλισης στην αντίστοιχη φωλιά του άξονα. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το παξιμάδι πάνω στη ροδέλα ασφάλισης. Τέλος, τοποθετήστε το καπάκι του τροχού (εικ. 2.3 Α)  
2. Για να εγκαταστήσετε το δεύτερο τροχό, επαναλάβετε τα βήματα στο σ. 1.  
3. Γυρίστε το καρότσι. Κρατήστε το άξονα με τροχούς, καθώς οι μοχλοί φρένων είναι στην κατεύθυνση της λαβής. Βάλτε τις τρύπες στους σωλήνες της κατασκευής για να κάνει κλικ. (εικ. 2.3 Β)

### **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΥΠΟΠΟΔΙΟΥ**

1. Τοποθετήστε το υποπόδιο μεταξύ των δύο μεταλλικών σωλήνων στο μπροστινό μέρος του πλαισίου του καροτσιού. Τοποθετήστε το υποπόδιο στο οριζόντιο πλαίσιο και πατήστε το για να κάνει κλικ. (εικ. 2.4 Α - 2.4 Β)

### **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΥ ΔΙΣΚΟ**

1. Τοποθετήστε τις προεξοχές του δίσκου στις τρύπες στο σκελετό του καροτσιού. Πατήστε το κουμπί μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. (εικ.2.5)

### **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΛΑΒΗΣ ΣΤΟ ΔΙΣΚΟ**

1. Όπως φαίνεται στο εικ. 2.6, τοποθετήστε το δίσκο πάνω στους σωλήνες της χειρολαβής και βεβαιωθείτε ότι οι δύο πλαστικές μπάλες τίθενται σε δύο τρύπες στον δίσκο.

## **ΧΡΗΣΗ**

### **Χρησιμοποίηση των φρένων**

1. Πιέστε προς τα κάτω, τους δυο μοχλοί του φρένου. Σ' αυτή την κατάσταση, οι πίσω τροχοί έχουν σταματήσει. (εικ.3.1 Α)

2. Τραβήξτε τους μοχλούς του φρένου. Σε αυτή την κατάσταση, οι πίσω τροχοί είναι ελεύθεροι να κινηθούν (εικ. 3.1 Β)

### **Καθορισμός των εμπρός τροχών για κίνηση μόνο προς τα εμπρός**

1. Για να απελευθερώσετε τους μπροστινούς τροχούς να κινούνται σε όλες τις κατευθύνσεις, πιέστε προς τα κάτω τους μηχανισμούς κλειδώματος (εικ. 3.2 Α)
2. Για να κλειδώσετε τους μπροστινούς τροχούς να κινούνται μόνο προς τα εμπρός, σηκώστε τους μηχανισμούς ασφάλειας που βρίσκονται σε αυτές, προς τα πάνω (εικ. 3.2 Β)

### **Ρύθμιση της θέσης της πλάτης**

1. Η πλάτη του καθίσματος έχει τρεις θέσεις. Για να αλλάξετε τη θέση του καθίσματος, χρησιμοποιήστε τα στοιχεία ελέγχου που βρίσκονται στο πίσω μέρος. Οι προσπάθειες για την ανατροπή της πλάτης χωρίς να ξεκλειδώσετε μηχανισμού θα οδηγήσει σε βλάβη που δεν περιλαμβάνονται στην υποστήριξη εγγύησης (εικ. 3.3 Α και εικ.3.3 Β)

### **Ρύθμιση της θέσης του υποπόδιου**

1. Για να ρυθμίσετε τη θέση του υποπόδιου χρησιμοποιήστε τους μηχανισμούς και στις δύο πλευρές:
  - Για να χαμηλώσετε το υποπόδιο, τραβήξτε τους μηχανισμούς που βρίσκονται και στις δύο πλευρές (εικ. 3.4 Α)
  - Για να σηκώσετε το υποπόδιο, απλά το ανεβάστε προς τα πάνω (εικ. 3.4 Β)

### **Χρήση του συστήματος ασφάλειας**

1. Ρυθμίστε το μήκος της ζώνης ασφαλείας. (εικ. 3.5 Α)
2. Κλειδώστε τα πλήκτρα αριστερού και δεξιού. (εικ. 3.5 Β)
3. Πατήστε τα κουμπιά στο επάνω και κάτω μέρος για να απελευθερώσετε τη ζώνη ασφαλείας (εικ. 3.5 C)

### **Ρύθμιση της θέσης του σκιάδιου**

1. Ρυθμίστε τη θέση του σκιάδιου, καθώς το τραβάτε προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, ανάλογα με τις ανάγκες σας. (εικ. 3.6)

## **ΔΙΠΛΩΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ**

**Σημείωση:** Πριν να διπλώσετε το καρότσι, κλειδώστε τα πίσω φρένα και αφαιρέστε το παιδί σας από το καρότσι. Διπλώστε το σκιάδιο, βάλτε πίσω στη χαμηλότερη θέση του και αφαιρέστε το επιπλέον φορτίο του καλαθιού.

1. Μετά το πάτημα του κουμπιού ασφάλειας (εικ. 3.7 Α), πιέστε το κουμπιού διπλώματος. Πιέστε προς τα κάτω τη λαβή του καροτσιού για να το διπλώσετε (εικ. 3.7 Β). Τοποθετήστε την ασφάλεια μεταφοράς (εικ. 3.7 C)



## RIO SET

### CARROZZINA PER BAMBINI

### MANUALE DI ISTRUZIONI

#### Indice

#### **IT- Istruzioni per uso**

**IT PRIMA DI ACCEDERE ALL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CUSTODITELE PER CONSULTAZIONI ULTERIORI. L'INOSSERVARE DI QUESTE ISTRUZIONI PUT INCIDERE SULLA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO!**

#### ESIGENZE PER LA SICUREZZA

1. Il presente mezzo di trasporto è destinato a bambini all'età superiore di 6 mesi e dal peso massimo di 15 chili!
2. Il seggiolino auto è compatibile con il passeggino modello RIO!
3. Il seggiolino auto non sostituisce il box o il lettino! Se il vostro bambino ha bisogno di sonno, deve essere messo in culla, adatta per i neonati, in box o in lettino!
4. Non mettete il materasso il cui spessore supera 10 mm!
5. Se non tenete il passeggino con la mano, usate i freni!
6. Non lasciate il passeggino su terreni in pendio, neanche con i freni attivati!
7. Quando mettete o prendete i bambini, usate gli attrezzi per parcheggio!
8. Il cestino portabagagli regge un peso totale pari a 2 chili!
9. Ogni oggetto, appeso al manubrio e/o sul retro dello schienale e/o sulla parte laterale del passeggino, incide sulla stabilità del passeggino! Non appendere borse e pacchi!
10. Controllate periodicamente per parti allentate dei passeggini! Revisionate, mantenete e pulite regolarmente il passeggino!
11. Questo passeggino è destinato ad essere usato solo da 1 bambino!
12. Accessori, non approvati dal produttore, non devono essere usati!
13. Devono essere usate parti da ricambio solo se fornite o raccomandate dal produttore/distributore!
14. Cominciate ad usare le cinture di sicurezza subito dopo che il vostro bambino comincia a star seduto senza l'aiuto altrui!
15. Usate le cinture di sicurezza sempre quando il bambino si trova nel passeggino!  
Usate sempre la cintura per le gambe in combinazione con la cintura per la vita!  
Per proteggere il bambino da lesioni a causa di cadute o scivoli, usate sempre le cinture per le spalle!
16. Assicuratevi che la cintura di sicurezza è messa in modo corretto!
17. Il passeggino deve essere usato sempre sotto la sorveglianza dell'adulto!
18. Non permettete al bambino di giocare sul passeggino o di sporgersi!
19. Non permettete al bambino di alzarsi dritto nel passeggino!
20. Non permettete al bambino di alzarsi nella poltroncina o sulla pedanina!
21. Non usate il passeggino su terreni accidentati, vicino al fuoco o in altri posti pericolosi!

22. Non usate il passeggino su scale in palazzi e su scale mobili!
23. Prima di salire o scendere per scale- piegate il passeggino! Se fate il passeggino salire su scale, marciapiedi ed altri ostacoli, con il bimbo a bordo, premendo il manubrio, questo porta alla deformazione del passeggino e non è soggetto all'assistenza tecnica gratuita nel periodo della garanzia!
24. La regolazione dello schienalino deve essere realizzata solo da persona che conosce le regole per quest'azione, descritte dalle istruzioni presenti!
25. Per essere sicuri che il passeggino funziona in modo corretto, ingrassate regolarmente le ruote e le parti metalliche!
26. Se il passeggino è rimasto umido, fatelo sempre asciugare e aerare!
27. La persona che assembla il passeggino deve conoscere le sue funzioni!
28. L'altezza del bambino, trasportato con il passeggino, non deve superare 96 cm!
29. Il passeggino è destinato ad essere usato da bambini all'età massima di 3 anni!

## ATTENZIONE

**ATTENZIONE!** Non lasciate mai il bambino insorvegliato!

**ATTENZIONE!** Prima di usare il passeggino assicurarsi che tutti i sistemi bloccanti sono attivati!

**ATTENZIONE!** Per evitare lesioni, assicuratevi che nel piegare e nello spiegare di questo prodotto il vostro bambino si trova a una distanza sicura!

**ATTENZIONE!** Non permettete al vostro bambino di giocare con questo prodotto!

**ATTENZIONE!** La poltroncina non è adatta per bambini all'età inferiore di 6 mesi!

**ATTENZIONE!** Usate sempre il sistema delle cinture!

**ATTENZIONE!** Prima dell'uso, controllate se gli attrezzi per il fissaggio del seggiolino auto sono attivati nel modo corretto!

**ATTENZIONE!** Questo prodotto non è adatto per correre o scivolare!

**EN 1888:2012**

## CURA E MANTENIMENTO

1. Per pulire le parti metalliche, strofinate con una pezza umida e asciugate bene con un'altra - secca.
2. Per pulite le parti di plastica, usate uno strofinaccio, dell'acqua e un detersivo tenero.
3. Per pulire le parti di stoffa, usate un detersivo per la pulizia di tappezzeria.
4. Il bagaglio aggiuntivo, messo nella carrozzina, può portare alla sua instabilità!
5. Quando la carrozzina sta in stoccaggio, non mettete mai altri oggetti dentro!
6. Ingrassate periodicamente i bulloni e gli assi delle ruote!
7. Controllare periodicamente per parti allentate o danneggiate e se ce ne sono, cambiarle immediatamente con nuove!

## PARTI

- |   |        |
|---|--------|
| 1. Costruzione metallica della carrozzina | - n. 1 |
| 2. Poltroncina                            | - n. 1 |
| 3. Capottina                              | - n. 1 |
| 4. Davantino                              | - n. 1 |

5. Mensola	- n. 1
6. Ruote anteriori	- n. 2
7. Ruote posteriori	- n. 2
8. Cestino portabagagli	- n. 1
9. Pedanina	- n. 1
10. Asse posteriore	- n. 1
11. Coprigambe	- n. 1
12. Seggiolino auto	- n. 1
13. Borsa accessori	- n. 1

Ограничителен бутон – Linguetta del freno  
 Хоризонтална тръба – Tubo orizzontale  
 Пластмасов щифт – Spina di arresto in plastica  
 Транспортна ключалка - Chiusura di trasporto

## SPIEGARE LA CARROZZINA

1. Tirate il manubrio della carrozzina e allo stesso tempo premete in avanti la parte anteriore della carrozzina, fino a quando non si produca uno scatto nel manubrio (Fig. 2. 1A). Premete il manubrio ingiù, per assicurarvi che la carrozzina è bloccata. (Fig. 2. 1B)

## MONTAGGIO DELLA CARROZZINA

### MONTAGGIO DELLE RUOTE ANTERIORI

1. Prendete la ruota anteriore avendo spinto in anticipo la linguetta del meccanismo bloccante (Fig. 2. 2A) e mettetela nel tubo anteriore verticale, come evidenziato sulla Fig. 2. 2B. Assicuratevi che il limitatore del meccanismo bloccante è inserito nel rispettivo foro del tubo anteriore verticale.
2. Ripetete la stessa operazione per installare anche la seconda ruota.

### MONTAGGIO DELLE RUOTE POSTERIORI

1. Montate le ruote posteriori sull'asse posteriore e mettete la rondella della chiusura nel rispettivo nido circolare dell'asse. Dopo questo, mettete la boccola sulla rondella di chiusura. Alla fine, mettete il tappo sulla ruota. (Fig. 2. 3A)
2. Per installare la seconda ruota, ripetete le operazioni dal punto 1.
3. Rovesciate la carrozzina. Prendete l'asse con le ruote, le leve del freno devono essere in direzione del manubrio. Mettete fuori nei tubi della costruzione, fino alla produzione dello scatto. (Fig. 2. 3B)

### MONTAGGIO DELLA PEDANINA

1. Metete la pedanina tra i due tubi metallici nella parte anteriore della costruzione della carrozzina. Adagiate la pedanina sul quadro orizzontale e premete fino alla produzione dello scatto. (Fig. 2. 4A – 2. 4B)

## **MONTAGGIO DEL DAVANTINO**

1. Inserite le sporgenze del davantino nei fori della costruzione metallica della carrozzina. Premete fino a quando si produca lo scatto. (Fig. 2.5)

## **MONTAGGIO DELLA MENSOLA DEL MANUBRIO**

1. Come evidenziato nella Fig. 2. 6, mettete la mensola sui tubi del manubrio e assicuratevi che i due bottoncini in plastica sono inseriti nei due fori della mensola.

# **SFRUTTAMENTO**

## **USO DEI FRENI**

1. Premete all'ingiù le due leve del freno. In questa posizione, le ruote posteriori sono bloccate. (Fig. 3. 1A)
2. Tirate in avanti le leve del freno. In questa posizione le ruote posteriori sono libere per muoversi. (Fig. 3. 1B)

## **FISSAGGIO DELLE RUOTE ANTERIORI PER IL MOVIMENTO SOLO AVANTI**

1. Per liberare le ruote anteriori e far sì che esse facciano curve in tutte le parti, premete i meccanismi bloccanti all'ingiù (Fig. 3. 2A)
2. Per fissare le ruote anteriori per il movimento solo avanti, sollevate all'insù i meccanismi bloccanti, posizionati su di esse. (Fig. 3. 2B).

## **REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DELLO SCHIENALINO**

1. Lo schienalino ha 3 posizioni. Per modificare l'inclinazione dello schienalino, usate il meccanismo, posizionato sul suo retro. I tentativi di far abbassare lo schienalino senza lo sblocco anticipato del meccanismo di chiusura, portano a danni che non sono coperti dall'assistenza gratuita durante il periodo della garanzia. (Fig. 3. 3A e Fig. 3. 3B)

## **REGOLAZIONE DELLA PEDANINA**

1. Per regolare la posizione della pedanina, usate i meccanismi che sono posizionati dalle sue due parti.
  - Per abbassare la pedanina, tirate i meccanismi, posizionati dalle sue due parti. ( Fig. 3. 4A)
  - Per sollevare la pedanina, spingetela semplicemente insù (Fig. 3. 4B)

## **USO DEL SISTEMA DI SICUREZZA**

1. Aggiustate la lunghezza della cintura di sicurezza. (Fig. 3. 5A)
2. Bloccate il bottone destro e quello sinistro. (Fig. 3. 5B)

3. Premete i bottoni nella parte inferiore e in quella superiore per liberare la cintura di sicurezza. (Fig. 3. 5C)

### **REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DELLA CAPOTTINA**

1. Regolate la posizione della capottina, tirandola in avanti o indietro, a seconda delle vostre necessita. (Fig. 3. 6)

### **CHIUSURA DEL PASSEGGINO**

**Nota:** Prima di chiudere la carrozzina, bloccate i freni posteriori e togliete il vostro bambino dalla carrozzina. Chiudete la capottina, mettete lo schienalino nella sua posizione piú bassa e togliete il carico aggiuntivo dal cestino.

1. Premete il bottone di sicurezza (Fig. 3. 7A) e dopo questo premete il bottone per la chiusura. Premete ingiú il manubrio della carrozzina, per piegarla. (Fig. 3. 7B). Mettete la chiusura di trasporto. (Fig. 3. 7C)

## RIO SET

**SRB**

summer stroller/letnja dečija kolica

### UPUTSTVO ZA UPOTREBU

### SADRŽAJ/CONTENT

PRE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE VAŠA UPUTSTVA I ČUVAJTE IH RADI KASNIJE INFORMACIJE. NEPOŠTOVANJE OVIH UPUTSTAVA MOŽE UGROZITI BEZBEDNOST VAŠEG DETETA!

#### MERE BEZBEDNOSTI

1. Ovo prevozno sredstvo je namenjeno deci od 6 meseci i do 15 kg telesne težine!
2. Auto sedište je kompatibilno sa modelom dečjih kolica RIO!
3. Auto sedište ne zamenjuje krevetac ili krevet! Ako Vaše dete ima potrebu za snom, ono mora da bude stavljeno u odgovarajuću korpu za novorođenče, krevetac ili krevet!
4. Ne postavljajte dušek deblji od 10 mm!
5. Koristite kočnice ukoliko ne pridržavate kolica rukom!
6. Nikada na ostavljajte kolica na površinama pod nagibom, čak ni onda kada su kočnice aktivirane!
7. Koristite uređaje za parkiranje kada stavljate ili uzimate dete iz kolica!
8. Korpa za kupovinu može da podnese maksimalni teret do 2 kg!
9. Svaki teret okačen na ručke i/ili na leđa naslona i/ili sa strane kolica utiče na stabilnost dečjih kolica! Nemojte kačiti torbe i pakete!
10. Povremeno proveravajte da li postoje olabavljeni delovi kolica! Redovno pregledajte, održavajte i čistite kolica!
11. Kolica su namenjena samo za jedno dete!
12. Dodatke koji nisu odobreni od strane proizvođača ne bi trebalo koristiti!
13. Koristiti samo originalne rezervne delove koje isporučuje ili preporučuje proizvođač/distributer!
14. Počnite sa upotrebom sigurnosnih pojaseva čim vaše dete počne da sedi samo!
15. Uvek koristite sigurnosne pojaseve kada je dete u kolicima! Uvek koristite pojasom između nogu u kombinaciji sa pojasom za struk! Kako bi sprečili ozleđivanje pri padu ili isklizavanju deteta, uvek koristite pojase za ramena!
16. Proverite da li je sigurnosni pojas pravilno stavljen!
17. Kolica uvek koristiti u prisustvu odrasle osobe!
18. Ne dozvoljavajte detetu da se igra u kolicima ili da visi na njima!
19. Ne dozvoljavajte detetu da stoji u kolicima!
20. Ne dozvoljavajte detetu da stoji na sedištu ili postolju za noge!
21. Ne koristite kolica po neravnim površinama, u blizini vatre ili drugih opasnih mesta!
22. Ne koristite kolica na stepeništu ili eskalatorima!
23. Sklapajte kolica pre nego što se penjete ili silazite stepenicama. Penjanje kolica pritiskom na dršku po stepenicama, trotoarima i preko drugih prepreka, dok se dete nalazi u njima, vodi do njihovog krivljenja i ne podležu garanciji!
24. Podešavanje naslona vrši se samo nakon upoznavanja sa uputstvima za korišćenje!
25. Podmazujte točkove i metalne delove redovno, kako biste bili sigurni da kolica dobro funkcionišu!
26. Uvek sušite i provetravajte kolica, ukoliko su se nakvasila!
27. Čovek koji sklapa kolica, treba da bude upoznat sa njihovim funkcijama!
28. Visina deteta, koje se vozi u kolicima, ne treba da bude preko 96 cm!
29. Kolica su namenjena deci do 3 godine starosti!



## UPOZORENJE

UPOZORENJE! Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!

UPOZORENJE! Pre upotrebe proverite da li su svi mehanizmi za zaključavanje podešeni!

UPOZORENJE! Kako bi izbegli povrede, proverite da li se Vaše dete nalazi na sigurnom rastojanju pri sklapanju i rasklapanju ovog proizvoda!

UPOZORENJE! Ne dozvoljavajte detetu da se igra ovim proizvodom!

UPOZORENJE! To sedište nije pogodno za decu mlađu od 6 meseci!

UPOZORENJE! Uvek koristite graničnik!

UPOZORENJE! Pre upotrebe proverite da li su delovi za pričvršćivanje sedišta pravilno postavljeni!

UPOZORENJE! Ovaj proizvod nije pogodan za trljanje ili klizanje!

BDS EN 1888:2012

## BRIGA I ODRŽAVANJE

1. Za čišćenje metalnih delova koristite vlažnu krpu, a zatim iste osušite dobro suvom.
2. Za čišćenje plastičnih delova koristite krpu, vodu i blagi deterdžent.
3. Za čišćenje tekstilnih delova koristite preparat za čišćenje presvlaka.
4. Dodatni prtljag postavljen u kolica može ih učiniti nestabilnim!
5. Kada ne koristite kolica, nikada ne stavljajte druge predmete na njih!
6. Povremeno podmazujte šrafove i osovine točkova.
7. Povremeno proveravajte da li su neki delovi olabavljeni ili pokvareni, i ukoliko takvih ima odmah ih zamenite novim!

## DELOVI

1. Metalna konstrukcija kolica – 1 kom.
2. Letnja korpa – 1 kom.
3. Tenda – 1 kom.
4. Prednja ploča kolica – 1 kom.
5. Ploča kolica – 1 kom.
6. Prednji točkovi – 2 kom.
7. Zadnji točkovi – 2 kom.
8. Korpa za kupovinu – 1 kom.
9. Postolja za noge – 1 kom.
10. Zadnja osovina – 1 kom.
11. Prekrivača – 1 kom.
12. Auto sedište – 1 kom.
13. Torba za dodatke – 1 kom.

GRANIČNIK

HORIZONTALNA CEV

PLASTIČNI KLIN

TRANSPORTNA BLOKADA

## RASKLAPANJE KOLICA

1. Povucite ručki kolica istovremenim guranjem napred prednjed dela kolica dok se čuje klik u ručku. (slika 2.1 A) Pritisnite ručku nadole kako bi proverili, da su kolica zaključana. (slika 2.1 B)

## SASTAVLJANJE KOLICA

### POSTAVLJANJE PREDNIH TOČKOVA

1. Uzmite prednji točak, pri čemu ste pre toga pritisnuli graničnik mehanizma za fiksiranje (slika 2.2 A) i postavite ga na prednju vertikalnu cev, kao što je prikazano na slici 2.2 B. Proverite da li je graničnik mehanizma za fiksiranje ušao u određeni otvor na prednjoj vertikalnoj cevi.

2. Ponovite istu operaciju kako bi postavili i drugi točak.

### **POSTAVLJANJE ZADNJIH TOČKOVA**

1. Montirajte zadnje točkove na zadnju osovinu i postavite podlošku za zaključavanje u određeno okruglo gnezdo osovine. Zatim postavite klizni ležaj na podlošku. Na kraju postavite poklopac na točak. (slika 2.3 A)

2. Za instalaciju drugog točka ponovite korake iz t. 1.

3. Okrenite kolica. Uхватite osovinu sa točkovima, dok su pri tom kočione poluge okrenute prema ručki. Postavite otvore u cevi konstrukcije dok se ne čuje klik. (slika 2.3 B)

### **POSTAVLJANJE POSTOLJA ZA NOGE**

1. Stavite postolje između dve metalne cevi u prednjem delu konstrukcije kolica. Podesite postolje na horizontalni ram i pritisnite dok ne čujete klik. (slika 2.4 A-2.4 B)

### **POSTAVLJANJE PREDNJE PLOČE**

1. Ubacite isturene delove ploče u otvore na ramu kolica. Pritisnite dok ne čujete klik. (slika .2.5)

### **POSTAVLJANJE PLOČE NA RUČKU**

1. Kao što je prikazano na slici 2.6 postavite ploču na cevi ručke i proverite da li su obe plastične loptice ušle u oba otvora ploče.

## **KORIŠĆENJE**

### **KORIŠĆENJE KOČNICA**

1. Pritisnite prema dole obe kočione poluge. U ovom položaju zadnji točkovi su blokirani. (slika 3.1 A)

2. Povucite napred kočione poluge. U ovom položaju zadnji točkovi mogu da se pomeraju. (slika 3.1 B)

### **FIKSIRANJE PREDNIH TOČKOVA ZA KRETANJE SAMO PRAVO**

1. Za omogućavanje kretanja prednjih točkova u svim pravcima pritisnite mehanizam za blokiranje prema dole. (slika 3.2 A)

2. Za fiksiranje prednjih točkova za kretanje samo pravo podignite mehanizam za blokiranje, koji se na njima nalazi. (slika 3.1 B)

### **PODEŠAVANJE POZICIJE NASLONA**

1. Naslon ima 3 pozicije. Za promenu položaja naslona koristite mehanizam koji se nalazi u njenom zadnjem delu. Pokušajte za skidanje naslona bez otključavanje mehanizma dovode do oštećenja, koja ne podležu garanciji. (slika 3.3 A i slika 3.3 B)

### **PODEŠAVANJE POZICIJE NASLONA ZA NOGE**

1. Za podešavanje položaja naslona za noge koristite mahanizme koji se nalaze sa obe njegove strane:

- da spustite naslon za noge, povucite mehanizam koji se nalazi sa obe njegove strane. (slika 3.4 A)

- za podizanje naslona za noge jednostavno ga gurnite prema gore. (slika 3.4 B)

### **KORIŠĆENJE SIGURNOSNOG SISTEMA**

1. Podesite dužinu sigurnosnog pojasa. (slika 3.5 A)

2. Zaključajte levo i desno dugme. (slika 3.5 B)

3. Pritisnite dugmad u gornjem i donjem delu da bi odvezali sigurnosni pojas. (slika 3.5 C)

#### **PODEŠAVANJE POLOŽAJA TENDE**

1. Podesite položaj tende guranjem napred ili nazad u zavisnosti od potrebe. (slika 3.6)

#### **SKLAPANJE KOLICA**

**Napomena:** Pre nego što počnete sa sklapanjem kolica, zakočite zadnje točkove i izvadite Vaše dete iz kolica. Sklopite tendu, postavite naslon u najniži položaj i izbacite dodatni teret iz korpe.

1. Nakon pritiska bezbednosnog dugmeta (slika 3.7 A) pritisnite dugme za sklapanje. Pritisnite prema dole ručku kolica, kao bi se ista sklopila. (slika 3.7 B) Postavite transportnu blokadu (slika 3.7 C)

**PRZED UŻYCIEM DOKŁADNIE ZAPOZNAJ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.**

**NIEPRZESTRZEGANIE OSTRZEŻEŃ ZAWARTYCH W INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ ZAGROŻENIE BEZPIECZEŃSTWA DZIECKA.**

**PL**

## **ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

1. Produkt przeznaczony jest dla dziecka w wieku od 6 miesięcy o maksymalnej dopuszczalnej wadze wynoszącej do 15 kg!
2. Fotelik samochodowy idealnie pasuje do wózka spacerowego RIO!
3. Fotelik samochodowy nie spełnia funkcji gondoli czy łóżeczka. Jeśli dziecko jest śpiące powinno być położone w gondoli lub łóżeczku!
4. Nie nakładaj materaca grubszego niż 10mm!
5. Używaj hamulców, kiedy nie trzymasz wózka!
6. Nie zostawiaj wózka na pochylonych nawierzchniach nawet jeśli system hamulcowy jest aktywowany!
7. Używaj hamulca kiedy kładziesz lub wyjmujesz dziecko z wózka!
8. Maksymalne obciążenie torby nie może przekraczać 2 kg!
9. Nie zawieszaj dodatkowych toreb na prowadnicy wózka. Każde dodatkowe obciążenie na ręczce i innych elementach wózka narusza jego stabilność!
10. Pamiętaj o sprawdzaniu czy części wózka nie są poluzowane. Regularnie dbaj o czystość wózka!
11. Wózek przeznaczony jest dla 1 dziecka!
12. Nie używaj akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta. Wszelkie dodatkowe wyposażenie nie wymienione przez producenta nie powinno być stosowane!
13. Używaj tylko części rezerwowych poleconych przez producenta/ dystrybutora!
14. Używaj pasów bezpieczeństwa gdy Twoje dziecko zacznie samodzielnie siadać!
15. Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa gdy dziecko jest w wózku. Zawsze używaj pasa krokowego w połączeniu z pasem biodrowym. Aby zapobiec wypadnięciu czy wysunięciu dziecka zawsze używaj szelek!
16. Upewnij się, że pasy bezpieczeństwa są zapięte prawidłowo!
17. Wózek może być używany tylko pod kontrolą dorosłych!
18. Nie pozwól aby dziecko huśtało się albo wieszało na wózku!
19. Nie pozwól aby dziecko stawało będąc w wózku!
20. Nie pozwól aby dziecko stawało na siedzeniu lub podnóżku!
21. Nie używaj wózka na nierównych powierzchniach, w pobliżu ognia i innych niebezpiecznych miejscach!
22. Nie używaj wózka na schodach. Również ruchomych!
23. Złóż wózek kiedy idziesz po schodach. Nie zjeżdżaj i nie wjeżdżaj wózkiem po schodach i innych pochyłościach gdzie w wózku znajduje się dziecko. Grozi to uszkodzeniem prowadnicy wózka lub innego elementu stelaża za co producent nie ponosi odpowiedzialności!
24. Osoba regulująca oparcie musi zapoznać się z instrukcją obsługi!

25. Pamiętaj o regularnym smarowaniu kół i części metalowych celem ich poprawnego działania!
26. Zawsze susz i wietrz wózek jeśli był zmoczony!
27. Osoba składająca wózek musi zapoznać się z jego funkcjami!
28. Wzrost dziecka wożonego w wózku nie powinien przekraczać 96 cm!
29. Wózek jest przeznaczony do użytku dla dzieci do lat 3!

## **UWAGA**

UWAGA! Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki!

UWAGA! Przed użyciem upewnij się, że wszystkie blokady są aktywne!

UWAGA! Aby uniknąć obrażeń upewnij się, że dziecko jest w odpowiedniej odległości, kiedy wózek jest rozkładany i składany!

UWAGA! Nie pozwól by dziecko bawiło się tym produktem!

UWAGA! Siedzisko letnie nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesięcy!

UWAGA! Zawsze używaj systemów blokujących!

UWAGA! Przed użyciem sprawdź, czy urządzenie mocowania siedziska jest prawidłowo zablokowane!

UWAGA! Ten produkt nie nadaje się do biegania i jazdy na tyżwach lub rolkach!

EN 1888:2012

## **UTRZYMANIE**

1. Do czyszczenia części metalowych należy użyć wilgotnej szmatki a następnie wytrzeć do sucha.
2. Do czyszczenia części plastikowych należy użyć szmatki, wody i delikatnego detergentu.
3. Do czyszczenia tkanin należy użyć odpowiedniego środka czyszczącego.
4. Dodatkowe obciążenie ma wpływ na stabilność wózka.
5. Podczas czyszczenia wózka nie należy umieszczać na nim przedmiotów.
6. Regularnie smaruj śruby i ośki kół.
7. Regularnie sprawdzaj czy części nie są uszkodzone i pouzowane. Jeśli tak zmień je na nowe.

## CZĘŚCI

1. Stelaż metalowy wózka	1szt
2. Siedzisko letnie	1szt
3. Daszek/budka	1szt
4. Podstawka przednia	1szt
5. Podstawka	1szt
6. Koła przednie	2szt
7. Koła tylne	2 szt
8. Koszyk na zakupy	1szt
9. Posnózek	1szt
10. Tylnia oś	1szt
11. Pokrowiec	1szt
12. Fotelik samochodowy	1szt
13. Torba na akcesoria	1szt

## ROZKŁADANIE WÓZKA

1. Jednocześnie pociągnij rączkę wózka razem z przednią częścią wózka, dopóki nie usłyszysz charakterystycznego kliknięcia przy rączce. (fig.2.1A). Naciśnij rączkę na dół by upewnić się, że wózek jest zablokowany. (fig.2.1B)

## MONTOWANIE WÓZKA

### MONTAŻ KÓŁ PRZEDNICH

1. Weź przednie koło, naciskając wcześniej przycisk mechanizmu ruchomego (fig.2.2A) i włóż je do przedniej pionowej rurki, jak jest pokazane na fig.2.2B. Upewnij się, że element ograniczający mechanizmu jest umieszczony w odpowiednim otworze na przedniej pionowej rurce.

2. Powtórz tą samą czynność by zamontować drugie koło.

### MONTAŻ KÓŁ TYLNI

1. Zamontuj koła na tylnej osi i wsadź uchwyt blokujący do odpowiedniego gniazda na osi. Umieść tuleję na podkładce blokującej. Na koniec umieść nakładkę na koło. (fig.2.3A)

2. By zamocować drugie koło powtórz czynności z pkt.1
3. Odwróć wózek. Złap oś z kółkami, uważając żeby dźwignie hamulcowe skierowane były w kierunku rączki. Umieść otwory w rurce stelaża, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. (fig.2.3B)

### **MONTAŻ PODNÓŻKA**

1. Włóż podnóżek pomiędzy dwie metalowe rurki w przedniej części stelaża wózka. Umieść podnóżek na poziomej ramce i naciśnij, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. (fig.2.4A – 2.4B)

### **MONTAŻ PODSTAWKI PRZEDNIEJ**

1. Włóż wypukłości podstawki do otworów znajdujących się na ramce wózka. Naciśnij aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. (fig.2.5)

### **MONTAŻ PODSTAWKI PRZY RĄCZCE**

1. Tak jak pokazano na fig. 2.6, umieść podstawkę na rurkach rączki i upewnij się że dwie plastikowe wypustki zostały osadzone w otworach podstawki.

## **EKSPLOATACJA**

### **UŻYWANIE HAMULCÓW**

1. By uruchomić hamulec kół tylnych, opuść dźwignie znajdujące się na nich, na dół. (fig.3.1A)
2. By odblokować hamulec, podnieś dźwignie do góry. (fig.3.1B)

### **USTAWIENIE KÓŁ PRZEDNICH**

1. Aby przednie kółko kręciło się we wszystkie strony, opuść dźwignie na dół. (fig.3.2A)
2. Aby przednie kółko kręciło się tylko naprzód, podnieś dźwignię znajdującą na kołach, do góry. (fig.3.2B)

### **REGULACJA OPARCIA**

1. Oparcie może być ustawione w 3 pozycjach. By zmienić poziom oparcia użyj mechanizmu znajdującego się z tyłu. Próby zmiany ustawienia oparcia bez użycia mechanizmu, mogą doprowadzić do uszkodzeń, które nie objęte są gwarancją. (fig.3.3A i fig.3.3B)

## REGULACJA PODNÓŻKA

1. By ustawić wysokość podnóżka, naciśnij przyciski znajdujące się z dwóch jego stron:
  - by obniżyć podnóżek, wyciągnij mechanizm znajdujący się po bokach. (fig.3.4A)
  - by podwyższyć podnóżek, przesun go do góry. (fig.3.4B)

## UŻYWANIE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

1. Ureguluj długość pasa. (fig.3.5A)
2. Zapnij lewy i prawy przycisk (fig.3.5B)
3. Naciśnij przyciski w dolnej i górnej części, aby odpiąć pas. (fig.3.5C)

## REGULACJA DASZKI BUDKI

1. Regulacja daszka polega na przeciągnięciu wprzód albo do tyłu, w zależności od potrzeb. (fig.3.6)

## SKŁADANIE WÓZKA

**Uwaga:** Zanim złożysz wózek, zablokuj hamulec tylni i wyjmij dziecko z wózka. Złóż daszek, ustaw siedzenie w najniższej pozycji i wyjmij towar z koszyka jeśli się tam znajduje.

1. Po naciśnięciu przycisku bezpieczeństwa (fig.3.7A), naciśnij przycisk służący do składania. Naciśnij do dotu rączkę wózka, aby ją złożyć. (fig.3.7B). Załóż blokadę transportową. (fig.3.7C)



## RIO SET

Rus

ЛЕТНЯЯ ПРОГУЛОЧНАЯ КОЛЯСКА

ИНСТРУКЦИЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

### СОДЕРЖАНИЕ

**ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНЯЙТЕ ИХ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПОВЛИЯТЬ НА БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА!**

### ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Нестоящее средство передвижения предназначено для детей от 6 месяцев и весом до 15 кг!
2. Автокресло для перевозки совместимо с детской коляской **RIO!**
3. Автокресло для перевозки новорожденных не может заменить манеж или кроватку! Если ваш ребенок нуждается во сне, уложите его в подходящую корзину для новорожденного, манеж или кроватку!
4. Не устанавливайте в коляску матрас толщиной более 10 мм!
5. Пользуйтесь системой тормозов, если не придерживаете одновременно коляску рукой!
6. Не оставляйте коляску на наклоненных поверхностях, даже если активирована тормозная система!
7. Используйте парковочный тормоз, когда укладываете ребенка в коляску или берете его из коляски.
8. Корзина для покупок с максимальной грузоподъемностью 2 кг!
9. Любой товар, повешенный на ручку и/или на спинку кресла и/или сбоку коляски, влияет на стабильность детской коляски! Не вешайте сумки и пакеты!
10. Периодически проверяйте, не расшатаны ли части коляски! Регулярно осматривайте, производите уход и очищайте коляску!
11. Коляска предназначена для одного ребенка!
12. Нельзя использовать аксессуары, не одобренные производителем!
13. Нужно использовать только запчасти, доставленные или рекомендованные производителем/дистрибьютором!
14. Начните использовать ремни безопасности немедленно после того, как ваш ребенок начнет садиться без чужой помощи!
15. Всегда используйте ремни безопасности, когда ребенок находится в коляске! Всегда используйте ремень между ножками в комбинации с поясным ремнем! Для предотвращения выпадения или соскальзывания ребенка, всегда используйте плечевые ремни!
16. Уверьтесь, что ремень безопасности правильно застегнут!
17. Коляску нужно использовать всегда под присмотром взрослого!
18. Не позволяйте ребенку играть в коляске или высовываться из нее!
19. Не позволяйте ребенку стоять в коляске!

20. Не позволяйте ребенку стоять на сиденье или на подставке для ног коляски!
21. Не пользуйтесь коляской по неровным поверхностям, вблизи огня или в других опасных местах!
22. Не пользуйтесь коляской на лестницах и эскалаторах!
23. Складывайте коляску всегда перед тем, как поднимаетесь или спускаетесь с лестницы! Поднимание коляски по ступеням, тротуарам и другим препятствиям с ребенком в ней, нажимая на ручку, приводит к ее деформации и не подлежит гарантийному обслуживанию!
24. Регулировка спинки нужно производить только человеком, ознакомленным с правилами этого действия, указанными в инструкции!
25. Регулярно смазывайте колеса и металлические части, чтобы быть уверенными, что коляска работает хорошо!
26. Всегда просушивайте и проветривайте коляску, если она промокла!
27. Человек, который собирает коляску, должен хорошо знать ее функции!
28. Рост ребенка, перевозимого в коляске, не должен превышать 96 см!
29. Коляска предназначена для детей до 3 лет!

## **ВНИМАНИЕ**

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра!

**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием убедитесь, что все замки/защелки в рабочем состоянии!

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание ранений, убедитесь, что ваш ребенок на безопасном расстоянии во время складывания и раскладывания этого продукта!

**ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте ребенку играть с этим продуктом!

**ВНИМАНИЕ!** Это сиденье не предназначено для детей младше 6 месяцев!

**ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте систему ограничения!

**ВНИМАНИЕ!** Проверьте перед использованием, правильно ли активированы устройства прикрепления автокресла!

**ВНИМАНИЕ!** Этот продукт не предназначен для бега или катания!

**БДС EN 1888:2012**

## **УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

1. Чтобы почистить металлические части, протрите влажным платком, потом высушите сухим платком!
2. Чтобы почистить пластмассовые части, используйте платок, воду и нейтральное моющее средство!
3. Чтобы почистить текстильные части, пользуйтесь моющим средством для очистки чехлов!
4. Дополнительный груз, поставленный в коляске, может привести к ее нестабильности!
5. Когда коляска не используется и находится на сохранении, не ставьте на ней другие вещи!
6. Регулярно смазывайте болты и оси колес!
7. Регулярно проверяйте, нет ли расшатанных или поврежденных частей, и, при наличии таких, немедленно замените их новыми!

## ЧАСТИ

1. Металлическая рама коляски	1 шт.
2. Летний прогулочный блок	1 шт.
3. Тент	1 шт.
4. Передний плот	1 шт.
5. Плот	1 шт.
6. Передние колеса	2 шт.
7. Задние колеса	2 шт.
8. Корзина для покупок	1 шт.
9. Подставка под ножки	1 шт.
10. Задняя ось	1 шт.
11. Покрывало	1 шт.
12. Автокресло	1 шт.
13. Сумка для аксессуаров	1 шт.

Фигура 2.2А: ограничительная кнопка; Фигура 2.4А: горизонтальная труба;  
Фигура 2.6: пластмассовый штифт; Фигура 3.7С: транспортный замок

### КАК РАЗЛОЖИТЬ КОЛЯСКУ

1. Потяните ручку коляски, одновременно с этим толкните вперед переднюю часть коляски, пока не послышится щелчок в ручке. (Фигура 2.1А) Нажмите ручку вниз, чтобы убедиться, что коляска фиксирована. ( Фигура 2.1В)

### МОНТАЖ КОЛЯСКИ

#### МОНТАЖ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС

1. Возьмите переднее колесо, предварительно нажав ограничительную кнопку фиксирующего механизма (Фигура 2.2А) и вставьте его в переднюю вертикальную трубу, как это показано на Фигуре 2.2В. Убедитесь, что ограничитель фиксирующего механизма вставлен в соответствующее отверстие передней вертикальной трубы.
2. Повторите то же действие, чтобы монтировать другое колесо.

#### МОНТАЖ/ДЕМОНТАЖ ЗАДНИХ КОЛЕС

1. Поставьте подставку для ножек между двумя металлическими трубами в передней части конструкции коляски. Вставьте подставку для ножек в горизонтальную раму и нажмите, должен послышаться щелчок. (Фигура 2.4А – 2.4В)

#### МОНТАЖ ПЕРЕДНЕГО ПЛОТА

1. Вставьте выпуклости пюта в отверстия на раме коляски. Нажмите, должен послышаться щелчок. (Фигура 2.5)

#### МОНТАЖ ПЛОТА РУЧКИ

1. Как это показано на фигуре 2.6., поставьте плот на трубы ручки и убедитесь, что оба пластмассовых шарика вставлены в оба отверстия плота.

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ТОРМОЗОВ**

1. Нажмите вниз оба тормозных рычага. В этом положении задние колеса поставлены на тормоза.
2. Потяните вперед тормозные рычаги. В этом положении задние колеса коляски освобождены для движения. (Фигура 3.1В)

### **ФИКСАЦИЯ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС НА ДВИЖЕНИЕ ТОЛЬКО ВПЕРЕД**

1. Чтобы освободить передние колеса поворачивать во все стороны, нажмите защелкивающие механизмы вниз. (Фигура 3.2А)
2. Чтобы фиксировать передние колеса на движение только вперед, поднимите защелкивающие механизмы, расположенные на них, вверх. (Фигура 3.2В)

### **РЕГУЛИРОВКА ПОЗИЦИИ СПИНКИ**

1. У спинки есть три позиции. Чтобы изменить положение спинки, используйте механизм, расположенный в задней его части. Попытки снятия спинки без освобождения механизма, приводят к повреждениям, которые не входят в гарантийное обслуживание. (Фигура 3.3А и 3.3В)

### **РЕГУЛИРОВКА ПОЗИЦИИ ПОДСТАВКИ ПОД НОЖКИ**

1. Чтобы регулировать положение подставки под ножки, используйте механизмы, расположенные по обеим ее сторонам:
  - чтобы спустить подставку под ножки вниз, потяните механизмы, расположенные по обеим ее сторонам (Фигура 3.4А)
  - чтобы поднять подставку под ножки, просто толкните ее вверх. (Фигура 3.4В)

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Регулируйте длину ремня безопасности (Фигура 3.5А)
2. Защелкните левую и правую кнопку (Фигура 3.5В)
3. Нажмите кнопки в верхней и нижней части, чтобы освободить ремень безопасности (Фигура 3.5С)

### **РЕГУЛИРОВКА ПОЗИЦИИ ТЕНТА**

1. Регулируйте положение тента, вытягивая его вперед или назад, в зависимости от потребностей. (Фигура 3.6)

## **КАК СЛОЖИТЬ КОЛЯСКУ**

**Примечание:** Перед тем, как сложить коляску, активируйте задние тормоза и вынесите вашего ребенка из коляски. Сложите тент, поставьте спинку в самое нижнее положение и удалите дополнительный товар из корзины.

1. После нажатия кнопки безопасности (Фигура 3.7А), нажмите кнопку для складывания. Прижмите ручку коляски вниз, чтобы сложить ее. (Фигура 3.7В) Поставьте транспортный замок. (Фигура 3.7С)

**HASZNÁLAT ELŐTT, KÉRJÜK FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ALÁBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG. JELEN UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA, VESZÉLYEZTETHETI GYERMEKE ÉPSÉGÉT!**

**BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

1. Jelen babakocsi 6 hónapos kortól 15 kilogrammos súlyhatárig használható!
2. A gyermekülés rászerezhető a RIO babakocsira!
3. A gyermekülés nem használható babaágyként ill. kiságyként! Amennyiben gyermekének alvásigénye van, át kell helyezni mőzeskosárba, babaágyba vagy kiságyba!
4. Ne tegyen a babakocsiba 10 miliméternél vastagabb szűkítőt!
5. Ha nem fogja a babakocsit kézzel, használja a fékeket!
6. Ne hagyja a babakocsit lejtőn, még akkor sem, ha fékekkel rögzítette azt!
7. Használja a parkolási rendszereket (fékeket), amikor beteszi ill. kiveszi a gyermeket!
8. A bevásárlókosár maximális teherbírása 2 kilogramm!
9. Bármely a babakocsi tolókarjára és/vagy háttámlájára és/vagy oldalára, akasztott teher, befolyásolja a babakocsi stabilitását! Ne akasszon rá táskákat, csomagokat!
10. Időszakosan nézze át a babakocsit, kilazult alkatrészek miatt! Sűrűn nézze át, tartsa karban és takarítsa ki, a babakocsit!
11. A babakocsit 1 gyermek szállítására tervezték!
12. Ne használjon, a gyártó által nem jóváhagyott kiegészítőket!
13. Csak a gyártó/forgalmazó által forgalmazott és tőlük rendelt alkatrészeket használjon!
14. Használjon biztonsági övet, amint gyermeke segítség nélkül képes ülni!
15. Mindig használja a biztonsági öveget, amikor gyermeke a babakocsiban van! Mindig rögzítse a lábközi övet, a derékövhöz! A kiesés miatti sérülések, horzsolások elkerülése érdekében, mindig használja a vállpántokat!
16. Ellenőrizze helyesen van-e becsatolva a biztonsági öv!
17. A babakocsi kizárólag felnőtt felügyelete mellett használható!
18. Ne engedje, hogy gyermeke játszon a babakocsiban ill. kihajoljon belőle!
19. Ne engedje, hogy gyermeke felálljon a babakocsiban!
20. Ne engedje, hogy gyermeke ráálljon az ülésre és a fellépőre!
21. Ne használja a babakocsit egyetlen felületen, tűz közelében és egyéb veszélyes helyeken!

1. Ne használja a babakocsit lépcsőn és mozgólépcsőn!
2. Csupkja össze a babakocsit, mielőtt fel- ill. lemenne a lépcsőn. A lépcsőre, járdára és egyéb akadályokra való felhajtás a babakocsival, a tolókar nyomásával, miközben benne van gyermeke, deformálja azt, és ez nem számít garanciális meghibásodásnak!
3. A háttámla beállítását, csak olyan személy végezze, aki elolvasta az erre vonatkozó instrukciókat, a használati utasításban!
4. Rendszeresen olajozza be a kerekeket és a fém elemeket, hogy biztos legyen a babakocsi működésében!
5. Mindig alaposan szárítsa meg és szellőztesse ki, a vizes babakocsit
6. A személynek, aki összeszereli a babakocsit, ismernie kell annak funkcióit!
7. A babakocsiban szállított gyermek magassága, nem haladhatja meg a 96 cm-t!
8. A babakocsi a gyermek 3 éves koráig használható!

### **FIGYELEM**

FIGYELEM! Soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét!

FIGYELEM! Használat előtt győződjön meg róla, hogy az összes biztonsági berendezés aktiválva lett!

FIGYELEM! A sérülések elkerülése érdekében, a babakocsi szétnyitásakor ill.összecsukásakor, győződjön meg róla, hogy gyermeke a megfelelő távolságra van!

FIGYELEM! Ne engedje gyermekének, hogy a termékkel játsszon!

FIGYELEM! Ez az ülés 6 hónapnál fiatalabb gyermekeknek nem ajánlott!

FIGYELEM! Mindig használja a babakocsi biztonsági rendszerét!

FIGYELEM! Használat előtt mindig győződjön meg róla, hogy a gyermekülés rögzítő szerkezete, megfelelően rögzül!

FIGYELEM! A babakocsi nem alkalmas futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz!

EN 1888:2012

### **ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS**

1. A fém elemek tisztításához, használjon nedves törlőruhát, törölje le, majd száraz ruhával, gondosan szárítsa meg azokat.
2. A műanyag elemek tisztításához, használjon törlőruhát, vizet és kímélő tisztítószert.
3. A textil elemek tisztításához, használjon kárpíttisztítót.
4. A babakocsiba helyezett súlyok, instabillá tehetik azt!
5. Tárolás esetén se helyezzen más tárgyakat a babakocsira!
6. Rendszeresen olajozza be a csapszegeket és a kerekeket.
7. Rendszeresen ellenőrizze az alkatrészeket, ha valamelyik kilazult vagy sérült, haladéktalanul cserélje ki újjal!

## TARTOZÉKOK

1. Babakocsi fémváza	- 1 db.
2. Nyári kosár	- 1 db.
3. Kupola	- 1 db.
4. Babatálca	- 1 db.
5. Tálca	- 1 db.
6. Első kerék	- 2 db.
7. Hátsó kerék	- 2 db.
8. Bevásárló kosár	- 1 db.
9. Fellépő	- 1 db.
10. Hátsó tengely	- 1 db.
11. Lábzsák	- 1 db.
12. Gyermekülés	- 1 db.
Pelenkázó táská	- 1 db.

### A BABAKOCSI SZÉTNYÍTÁSA

1. Fogja meg és húzza szét a babakocsi elülső fémcsöveit és a tolókart, amíg a helyére nem kattannak és a babakocsi rögzítője le nem zár (lásd 2.1A ábra). Nyomja le a tolókart, és bizonyosodjon meg, hogy a babakocsi lezárt. (lásd 2.1B ábra)

### ÖSSZESZERELÉS

#### ELSŐ KEREKEK FELSZERELÉSE

1. Helyezze az első kereket az első függőleges csőbe (2.2B ábra), de előtte nyomja meg a rögzítő mechanizmus leblokkoló gombját (2.2A ábra). Győződjön meg róla, hogy a rögzítő mechanizmus kapocsa, benne van-e az első függőleges cső nyílásában.
2. Ismétlje meg a fenti lépéseket, a másik kerék felhelyezésekor is.

#### A HÁTSÓ KEREKEK FELSZERELÉSE

1. Helyezze a hátsó kerekeket a hátsó tengelybe és helyezze rá a lezáró alátétet, a tengely kerek nyílásában. Ezután helyezze a perselyt az alátétre. A végén helyezze a fedelet a kerékre. (2.3A ábra)
2. A másik kerék felhelyezéséhez, kérem ismétlje meg az 1. pontban leírtakat.
3. Fordítsa meg a babakocsit. Fogja meg a tengelyt a kerekkel, a fékkaroknak a tolókar irányába kell mutatniuk. Helyezze a nyílásokat a váz csöveibe, amíg a helyükre nem kattannak. (lásd 2.3B ábra)



## A FELLÉPŐ FELSZERELÉSE

1. Helyezze a fellépőt a két fémcső közé, a babakocsi elejében. Majd állítsa bele a fellépőt a vízszintes vázba, amíg a helyére nem kattannak. (2.5 ábra)

## A BABATÁLCA FELSZERELÉSE

1. A tálca kiálló részeit, helyezze a babakocsi vázán található nyílásokba, amíg a helyükre nem kattannak. (2.5 ábra)

## A TOLÓKARON LÉVŐ TÁLCA FELSZERELÉSE

1. Amint az a 2.6-os ábrán látható, helyezze a tálcát a tolókar csöveire, és ellenőrizze, hogy a két műanyag csapszeg a tálca kétoldali nyílásaiban van-e.

## HASZNÁLAT

### FÉKRENDSZER HASZNÁLATA

1. Nyomja lefelé a két fékkart. Ebben a helyzetben a hátsó kerekek rögzítve vannak. (3.1A ábra)
2. A kerekek feloldásához, nyomja felfelé a fékkart. (3.1B ábra)

### AZ ELSŐ KEREKEK RÖGZÍTÉSE

1. Az első kerekek bolygósításához, nyomja lefelé a rajtuk lévő kis tengelyeket. (3.2A ábra)
2. Az első kerekek rögzítéséhez, azaz csak előre guruljanak, tolja felfelé a rajtuk lévő kis tengelyeket. (3.2B ábra)

### A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

1. A háttámlát 3 pozícióba lehet állítani. A háttámla hátradöntéséhez, húzza meg a hátulján található kart, és egyidejűleg döntse hátra a háttámlát. A háttámla ledöntése a kar kioldása nélkül, olyan sérüléseket okozhatnak, amelyek nem tekinthetők garanciális meghibásodásnak. (3.3A és 3.3B ábrák)

## ALÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁSA

1. A lábtartó beállításához, használja a kétoldalt elhelyezett mechanizmusokat.  
- a lábtartó leengedéséhez, húzza ki a kétoldali mechanizmusokat. (3.4A. ábra)  
- lábtartó felemeléséhez, tolja felfelé a lábtartót. (3.4B ábra)

## A BIZTONSÁGI ÖV HASZNÁLATA

1. Állítsa be a biztonsági öv hosszát. (3.5A ábra)
2. Zárja le a jobb és a bal gombokat. (3.5B ábra)
3. Nyomja be a felső és alsó nyomógombokat, a biztonsági öv kikapcsolásához. (3.5C ábra)

## AKUPOLABEÁLLÍTÁS

1. A kupola szétnyitásához/összecsukásához, egyik kezével tolja azt, előre/hátra. (3.6 ábra)

## A BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSA

Megjegyzés: Mielőtt összecsukná a babakocsit, fékezze le a hátsó kerekeket és vegye ki gyermekét a babakocsiból! Csukja össze a kupolát, a háttámlát teljesen döntse hátra és vegye ki a csomagokat a kosárból.

1. A biztonsági nyomógomb (3.7A ábra) megnyomása után, nyomja meg az összecsukó gombot. Majd nyomja a tolókart lefelé, hogy összecsukja a babakocsit (3.7B ábra). Helyezze fel a rögzítő kapcsot. (3.7C ábra)

# RIO BODYGUARD

car seat/столче за кола



предпазния колан на  
автомобила се захваща тук

**Automobile safety belt  
is suspended here**

Fabric  
enclosure  
фабричен  
плат

This protective cloth  
can be opened  
текстилната част  
може да се  
премахва



сенник  
Canopy

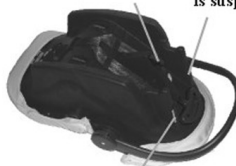
Basket body  
корпус на  
столчето

Handle  
дръжка

предпазния колан на  
автомобила се захваща тук

заклучваща кука  
**Lock hook**

**Automobile safety belt  
is suspended here**



**Automobile safety belt  
is suspended here**  
предпазния колан на  
автомобила се захваща тук

### **ИНФОРМАЦИЯ**

1. Това е „универсално” обезопасително устройство за деца. То е одобрено в съответствие с Правило №44, за общо използване в превозни средства и е подходящо за повечето, но не за всички седалки в леки автомобили.
2. Поставянето е правилно, ако производителят на превозното средство е декларирал в Наръчника за използване на превозното средство, че в превозното средство може да се поставят „универсални” обезопасителни устройства за деца от тази възрастова група.
3. Това обезопасително устройство за деца е класифицирано като „универсално” при по-строги условия в сравнение с прилаганите в предишни конструкции, на които няма тази забележка.
4. Ако имате съмнения, консултирайте се с производителя на обезопасителното устройство за деца или с продавача.

Седалката е подходяща само за превозни средства, оборудвани с 3-точкови статични или 3-точкови прибиращи обезопасителни колани. Одобрени от UN/ECER № 16 или други еквивалентни стандарти.



**КРАЙНО ОПАСНО!**  
Да не се използва в пътнически седалки, оборудвани с въздушни възглавници.

### **Важни инструкции за безопасност!**

**ВНИМАНИЕ!** Подходящо само ако одобрените превозни средства са оборудвани с 3-точково прибиращо устройство на обезопасителен колан, одобрен в съответствие с Правило №16 на ИКЕ при ООН или други еквивалентни стандарти.

**ВНИМАНИЕ!** Твърдите елементи или пластмасовите части на обезопасителното устройство за деца трябва да се разполагат и монтират така, че при ежедневното използване на превозното средство да не се захващат от подвижните седалки или вратите на превозното средство.

**ВНИМАНИЕ!** Всички колани закрепващи столчето трябва да са стегнати, а коланите задържащи детето, да са регулирани към тялото му и да не са усукани.

**ВНИМАНИЕ!** Устройството трябва да се замени, ако е било подложено на значително натоварване при произшествие.

**ВНИМАНИЕ!** Да се осигури прилягането на надбедрения колан ниско, така че тазът да е захванат стегнато!

**ВНИМАНИЕ!** Опасно е да се правят изменения или да се допълва обезопасителното устройство без одобрението на компетентния орган!

**ВНИМАНИЕ!** Спазвайте стриктно указанията за монтиране. Неспазването им може да доведе до нараняване на детето!

**ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте детето без наблюдение в обезопасителното устройство!

**ВНИМАНИЕ!** Всякакъв багаж или други вещи, които могат да причинят нараняване в случай на сблъсък трябва да са подходящо закрепени!

**ВНИМАНИЕ!** Обезопасителното устройство за деца не трябва да се използва без калъф!

**ВНИМАНИЕ!** Калъфът на седалката не трябва да се заменя с друг освен с препоръчвания от производителя, защото представлява неразделна част от системата за обезопасяване на деца!

**ВНИМАНИЕ!** Седалката може да бъде монтирана само в пътнически седалки с 3-точкова система на коланите и без въздушни възглавници. Не използвайте други точки за закрепяне на колана, освен тези, описани в инструкцията и маркирани на обезопасителната система. Уверете се, че катарамата на автомобилния колан не е разположена в или пред определен колан на обезопасителната система.

**ВНИМАНИЕ!** Столчето не може да се използва обърнато напред, преди теглото на детето да е надвишило 9 кг!

**ВНИМАНИЕ!** Обърнатите назад системи за обезопасяване на деца не трябва да се използват на места за сядане, защитени от въздушна възглавница!

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАНЕ**

**1.** Столчето за кола може да бъде почиствано с хладка вода и сапун. Не използвайте агресивни почистващи препарати, като абразиви или разредител.

**2.** Тапицериата трябва да се пере на ръка при максимална температура 30°C. Не я слагайте в сушилня. Оставете тапицериата да изсъхне по естествен начин.

**3.** Пластмасовите части могат да се почистват с помощта на влажна кърпа. Не използвайте абразиви.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

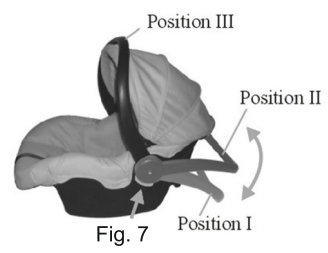


Fig. 7

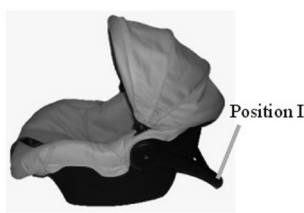


Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12

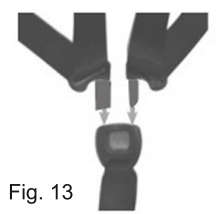


Fig. 13



Fig. 14

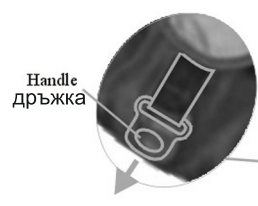


Fig. 15

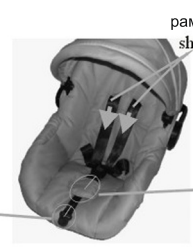


Fig. 16

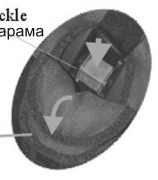


Fig. 17

## МОНТАЖ НА СТОЛЧЕТО

1. Поставете облегалката на количката в позиция III, както е показано на Фиг. 1.
2. Поставете дръжката на столчето в позиция III, както е показано на Фиг. 2.
3. Поставете столчето върху количката, както е показано на Фиг. 3:
  - вкарайте долния ръб на фиксиращите куки, разположени от двете страни на столчето, в направените за това вдлъбнатини в поддържащите елементи (1);
  - поставете дъното на столчето върху предния плот на количката (2);
  - избутайте столчето напред и едновременно с това яго притеснете надолу, докато не се чуе изщракващ звук (3);
  - поставете дръжката на столчето в позиция II, както е показано на Фиг. 4;
4. Притеснете надолу столчето и след това го издърпайте нагоре, за да се уверите, че столчето е фиксирано за количката.

## ДЕМОНТАЖ НА СТОЛЧЕТО

### Фигури 5 и 6:

1. Поставете дръжката на столчето в позиция III (1).
2. Хванете дръжката (2).
3. Повдигнете столчето нагоре (3).
4. Издърпайте назад предния плот на количката, докато двете фиксиращи куки не се освободят (4).
5. Отстранете столчето от количката (5).

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### РЕГУЛИРАНЕ НА ДРЪЖКАТА

Натиснете едновременно бутоните, разположени от двете страни на дръжката, за да я поставите в една от трите позиции, чрез избутването ѝ напред или назад, както е показано на Фиг. 7.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА СТОЛЧЕТО В ЕДНО ОТ ТРИТЕ МУ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Статично положение: поставете дръжката в положение I - в това положение столчето е неподвижно. /виж Фиг. 8/
2. Функция "Люлеене": поставете дръжката в положение II - в това положение столчето се люлее. /виж Фиг. 9/
3. Функция "Кошница": поставете дръжката в положение III - в това положение столчето може да се използва като кошница за бебето, докато вървите. /виж Фиг. 10/

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА СЕННИКА

1. Вкарайте рамката на сенника в направените за това елементи, разположени от двете страни на столчето. /виж Фиг. 11/
2. Закрепете долния ръб на сенника към задния ръб на столчето. Използвайте и велкро-лепенките, разположени от двете му страни. /виж Фиг. 12/
3. Хванете задната част на столчето с една ръка, а с другата избутайте сенника напред или назад, в зависимост от това дали искате да го разгънете или сгънете. /виж Фиг. 12/

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН

1. Както е показано на Фиг. 13, вкарайте лявата и дясната ключалки в катарамата, докато не се чуе изщракване. Предпазния колан е заключен.
2. За да отключите предпазния колан, натиснете бутона на катарамата и извадете дясната и лявата ключалки от нея. (Фиг. 14)
3. За да стегнете предпазния колан, издърпайте дръжката, показана на Фиг. 15 и 16.
4. Натиснете металната катарамата, показана на Фиг. 17, за да разхлабите предпазния колан.

**NOTICE**

1. This is an "universally" securing device for children. It is approved in accordance with Rule № 44 for general use in vehicles and is suitable for most but not all seats in cars.
2. Placing is correct if the vehicle manufacturer has declared in the Manual for the use of the vehicle that in the vehicle may be placed "Universal" Safety devices for children of this age group.
3. This securing device for children is classified as "universal" under more stringent conditions than those applied in previous structures, which don't have this remark.
4. If you have doubt, consult the manufacturer of safety equipment for children or the seller.

Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3-points static or 3-point retractor safety-belts.  
Approved to UN/ECER Regulation No. 16 or other equivalent standards.



**EXTREME HAZARD**  
Do not use in passenger seats equipped with Airbags (SRS)

**Important safety instructions!**

**WARNING!** It is appropriate only if approved vehicles are equipped with a 3-point holding device of safety belt, approved in accordance with Rule № 16 of the ECE at the UN or other equivalent standards.

**WARNING!** The hard components or plastic parts of safety device for children should be deployed and installed in way that during everyday use of the vehicle not be jammed by the movable seats or doors.

**WARNING!** All belts fastening car chair must be tight, belts restrain the child , must be adjusted to his body and not twisted.

**WARNING!** The device must be replaced if it has undergone significant load of an accident.

**WARNING!** Waist belt has to be adjusted low so that child's pelvis is restrained tight!

**WARNING!** It is dangerous to make changes or to supplement safety device without approval of the competent authority!

**WARNING!** Follow closely the instructions for installation. Failure can result in injury to the child!

**WARNING!** Do not leave the child unattended in the safety device!

**WARNING!** Any luggage or other items that can cause injury if a collision should be properly secured!

**WARNING!** Safety device for children should not be used without case!

**WARNING!** Cases of seat should not be replaced with another, unless recommended by the manufacturer, because it is an integral part of the system for securing children!



**WARNING!** Your child seat can only be fitted into the passengers seat of a car with a lap and diagonal seat belt and without an air bags. Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the child restraint. Ensure the vehicle seat buckle is not positioned in or in front of the specified (labelled) belt guide of the child restraint system.

**WARNING!** The car seat can not be used in forward facing position before the child's weight exceeds 9 kg!

**WARNING!** Reversed system for securing children must not be installed on places protected by air bags.

## **WASHING INSTRUCTIONS**

- 1.** The car seat can be cleaned using lukewarm water and soap. Do not use aggressive cleaners like abrasives or thinner.
- 2.** The cover should be washed by hand at a maximum temperature of 30°C. Do not put in the dryer, just airing it.
- 3.** The plastic parts can be cleaned by using a wettish drapery. Please, do not use any solvate.

## INSTALLATION OF THE CAR SEAT

1. Adjust the backrest to position III as shown on Fig. 1.
2. Adjust the handle of the car seat to position III as shown on Fig. 2.
3. Place the car seat onto the stroller as shown on Fig. 3:
  - insert the lower edge of the fixing hooks located on the both side of the car seat into the grooves of supporting posts made for this purpose (1);
  - put the bottom of the car seat onto the front plate of the stroller (2);
  - push the car seat forward while pressing it down until "click" sound is heard (3);
  - adjust the handle of the car seat to position II as shown on Fig. 4;
4. Press down the car seat and then pull it up to ensure it is fixed to the stroller.

## UNINSTALLATION OF THE CAR SEAT

### Figures 5 & 6:

1. Adjust the handle of the car seat to position III (1).
2. Hold the handle (2).
3. Lift the car seat up (3).
4. Pull backward the front plate of the stroller until the both fixing hooks are disengaged (4).
5. Remove the car seat from the stroller (5).

## USAGE

### ADJUSTING THE HANDLE

Press the buttons on both sides of the handle simultaneously to adjust it to the one of the three positions by pushing it forward or backward as shown on Fig. 7.

### USING THE CAR SEAT IN ONE OF HIS THREE STATES

1. Static state: adjust the handle to position I - in this state the basket is fixed. /see Fig. 8/
2. "Rocking" function: adjust the handle to position II - in this state the "Rocking" function is active. /see Fig. 9/
3. Function "as a basket": adjust the handle to position III - in this state the car seat can be used as a basket while walking. /see Fig. 10/

### USING THE CANOPY

1. Insert the frame of the canopy into the elements made for this purpose and located on both side of the car seat. /see Fig. 11/
2. Attach the lower edge of the canopy to the rear edge of the car seat. Also use "velcro" straps located on its both sides to attach the canopy to the car seat. /see Fig. 12/
3. Hold the rear part of the car seat with one hand and with other one push or pull the canopy to fold or unfold it. /see Fig. 12/

### USING THE SAFETY BELT

1. As shown on Fig. 13 insert the left and right locks into the buckle until "click" sound is heard. The safety belt is locked.
2. To unlock the safety belt press the button on the buckle and pull the right and left locks out. (Fig. 14)
3. Pull the handle shown on Fig. 15 & 16 to tighten the safety belt.
4. Press the metal buckle shown on Fig. 17 to unfasten the safety belt.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατάλληλο μόνον εάν τα εγκεκριμένα οχήματα είναι εξοπλισμένα με ζώνη 3 σημείων ασφαλείας που έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό № 16 του ΙΚΕ στα Ηνωμένα Έθνη ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα στερεά μέρη ή τα πλαστικά μέρη του καθίσματος για παιδιά πρέπει να βρίσκονται και να τοποθετηθούν έτσι ώστε η καθημερινή χρήση του οχήματος δεν πρέπει να εγκαταλειφθούν οι έδρες ή την πόρτα του οχήματος.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όλες οι ζώνες ασφαλείας για πρόσδεση του καθίσματος θα πρέπει να είναι σφιχτοδεμένες, και οι ζώνες για την συγκράτηση του παιδιού να έχουν προσαρμοστεί από το σώμα του και να μην είναι στριμμένες.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το κάθισμα πρέπει να αντικαθίσταται εάν έχει υποβληθεί σε σημαντικές καταπονήσεις σε ατύχημα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να εξασφαλιστεί η ρύθμιση του ιμάντα πάνω από τα ισχία χαμηλά, έτσι ώστε η λεκάνη να συγκρατείται σταθερά!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Είναι επικίνδυνο να γίνουν τροποποιήσεις ή προσθήκες στο κάθισμα χωρίς την έγκριση της αρμόδιας αρχής!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πρέπει να ακολουθείτε πιστά τις οδηγίες εγκατάστασης. Η αποτυχία τους μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του παιδιού!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη στο κάθισμα!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημία σε περίπτωση σύγκρουσης θα πρέπει να ασφαλιζονται κατάλληλα!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το κάθισμα για παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμά του!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το κάλυμμα του καθίσματος δεν πρέπει να αντικατασταθεί με άλλο, εκτός και αν συνιστάται από τον κατασκευαστή ως αναπόσπαστο μέρος του καθίσματος!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στα καθίσματα των επιβατών με ζώνη 3 σημείων. Μην χρησιμοποιείτε άλλα σημεία στερέωσης του ιμάντα από αυτές που περιγράφονται στις οδηγίες και σημειώνονται στο σύστημα ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι το κούμπωμα του ιμάντα του αυτοκινήτου δεν είναι στο μπροστινό ή σταθερό σύστημα συγκράτησης ιμάντα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στραμμένη προς τα εμπρός πριν από το βάρος του παιδιού έχει υπερβεί 9 κιλά!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα στραμμένα προς τα πίσω συστήματα συγκράτησης για παιδιά δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε καθίσματα με αερόσακος!

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ**

1. Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να καθαρίζεται με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά, όπως λειαντικά ή διαλύτες.
2. Η ταπετσαρία θα πρέπει να πλένεται με το χέρι σε μέγιστη θερμοκρασία 30 ° C. Μην το βάζετε στο στεγνωτήριο. Αφήστε ταπετσαρία να στεγνώσει φυσικά.
3. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά.

долен рѣб на сенника	κατώτερο άκρο του σκιάδιου
раменен колан	ζώνη για τους ώμους
метална катарамa	μεταλλική αγκράφα
дръжка	λαβή

## RIO BODYGUARD κάθισμα αυτοκινητού

Предпазният колан на автомобила се захваща тук	Η ζώνη ασφαλείας του αυτοκινητού είναι συνδεδεμένο εδώ
Сенник	Σκιάδιο
Заклучваща кука	Γάντζο κλειδώματος
Фабричен плат	Εργοστασιακό ύφασμα
Дръжка	Λαβή
Корпус на столчето	Σώμα καθίσματος
Текстилната част може да се премахва	Το υφασμάτινο μέρος μπορεί να αφαιρεθεί

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Κρατήστε για περαιτέρω πληροφορίες.  
**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

### ΠΑΝΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

1. Αυτή είναι "καθολικό" ασφαλές κάθισμα για παιδιά. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό № 44 για γενική χρήση σε οχήματα και είναι κατάλληλο για τα περισσότερα αλλά όχι για τα όλα τα καθίσματα του αυτοκινητού.
2. Η τοποθέτηση είναι σωστή εάν ο κατασκευαστής του οχήματος έχει δηλώσει στο εγχειρίδιο για τη χρήση του οχήματος ότι στο όχημα μπορεί να συναρμολογούνται "καθολικά" ασφαλή καθίσματα για παιδιά για τη συγκεκριμένη ηλικιακή ομάδα.
3. Αυτό το παιδικό κάθισμα έχει χαρακτηριστεί ως "καθολικό" υπό αυστηρότερους όρους από εκείνους που εφαρμόζονται σε προηγούμενους σχεδιασμούς που δεν φέρουν αυτήν την κοινοποίηση.
4. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του καθίσματος για παιδιά ή του πωλητή.

Το κάθισμα είναι κατάλληλο μόνο για οχήματα εφοδιασμένα με 3 – σημεία στατικών ή 3 - σημεία αναδιπλούμενες ζώνες ασφαλείας. Εγκεκριμένα από UN/ECER № 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.



### **Εξαιρετικά επικίνδυνο!**

Μην το χρησιμοποιείτε σε καθίσματα επιβατών εξοπλισμένα με αερόσακους.

**Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια !**

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣ ΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

1. Τοποθετήστε την πλάτη του καροτσιού στη θέση III, όπως φαίνεται στην εικ. 1.
2. Τοποθετήστε τη λαβή του καθίσματος στη θέση III, όπως φαίνεται στην εικ. 2.
3. Τοποθετήστε καθίσματος στο καρότσι, όπως φαίνεται στην εικ. 3:

- Τοποθετήστε το κάτω άκρο των αγκίστρων μανδαλώσεως, τοποθετημένα στις δύο πλευρές του καθίσματος, στις θέσεις για το σκοπό αυτό των στοιχείων στήριξης (1)
  - Τοποθετήστε το κάτω μέρος του καθίσματος πάνω στο εμπρόσθιο δίσκο του καροτσιού (2)
  - Σπρώξτε το κάθισμα προς τα εμπρός και ταυτόχρονα το πιέστε προς τα κάτω μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (3)
  - Τοποθετήστε την λαβή του καθίσματος του αυτοκινήτου στη θέση II, όπως δείχνεται στην εικ. 4
4. Πιέστε το κάθισμα προς τα κάτω και, στη συνέχεια, τραβήξτε το μέχρι να βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει στερεωθεί προς το καρότσι.

## ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

### Εικόνες 5 και 6:

1. Τοποθετήστε τη λαβή στο κάθισμα στη θέση III (1).
2. Πιάστε τη λαβή (2).
3. Σηκώστε το κάθισμα προς τα πάνω (3).
4. Τραβήξτε προς τα πίσω τον μπροστινό δίσκο του καροτσιού, ενώ τα δύο άγκιστρα συγκράτησης δεν απελευθερώνουν (4).
5. Αφαιρέστε το κάθισμα από το καρότσι (5).

## ΧΡΗΣΗ

### Ρύθμιση της λαβής

Πατήστε τα κουμπιά που βρίσκονται στις δύο πλευρές της λαβής για να την θέσετε σε μία από τις τρεις θέσεις σπρώχνοντάς την προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, όπως φαίνεται στην εικ. 7.

### Χρήση του καθίσματος σε μία από τρεις του θέσεις

1. Στατική θέση: τοποθετήστε την λαβή στη θέση I - σε αυτή τη θέση το κάθισμα είναι στάσιμο /βλέπε εικ. 8/
2. Θέση "Κούνια": τοποθετήστε την λαβή στη θέση II - σε αυτή τη θέση το κάθισμα κουνείται /βλέπε εικ. 9/
3. Θέση "Καλάθι": τοποθετήστε την λαβή στη θέση III - σε αυτή τη θέση το κάθισμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως καλάθι για το μωρό, ενώ περπατάτε /βλέπε εικ. 10/

### Χρήση του σκιάδιου

1. Τοποθετήστε το πλαίσιο του σκιάδιου στα αντίστοιχα στοιχεία που βρίσκονται στις δύο πλευρές του καθίσματος αυτοκινήτου /βλέπε εικ. 11/
2. Συνδέστε το κατώτερο άκρο του σκιάδιου προς το οπίσθιο άκρο του καθίσματος. Χρησιμοποιήστε το έμπλαστρο και στις δύο πλευρές, /βλέπε εικ. 12/

3. Πιάστε το πίσω μέρος του καθίσματος με το ένα χέρι και με το άλλο σπρώξτε το σκιάδιο προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, ανάλογα με το αν θέλετε να ξεδιπλώσετε ή να διπλώσετε /βλέπε εικ. 12/

### **Χρήση των ζωνών ασφαλείας**

1. Όπως φαίνεται στην εικ. 13, τοποθετήστε την αριστερή και τη δεξιά κλειδαριές στην πόρπη μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Η ζώνη ασφαλείας είναι κλειδωμένο.
2. Για να ξεκλειδώσετε τη ζώνη, πιέστε την πόρπη και αφαιρέστε τη δεξιά και την αριστερή κλειδαριές απ' αυτήν. (εικ. 14 )
3. Για να σφίξετε τη ζώνη, τραβήξτε τη λαβή, όπως φαίνεται στις εικ. 15 και 16.
4. Πατήστε την πόρπη μετάλλου, που δείχνεται στην εικ. 17 για να χαλαρώσετε τη ζώνη ασφάλειας.

**RIO BODYGUARD**  
**car seat/aito sedište**

sigurnosni pojas automobila se stavlja ovde  
 tenda  
 kuka za zaključavanje  
 sigurnosni pojas automobila se stavlja ovde  
 fabrička tkanina  
 tekstilni deo može da se skida  
 kućište sedišta  
 ručka  
 sigurnosni pojas automobila se stavlja ovde

**VAŽNO! SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO I ZA UBUDUĆE. PROČITAJTE PAŽLJIVO!**

**INFORMACIJA**

1. Ovo je „univerzalni“ sigurnosni uređaj za decu. Odobren je u skladu sa Pravilom № 44, za generalnu upotrebu u prevoznim sredstvima i odgovara većini, ali ne i svim sedištimu u lakim automobilima.
2. Postavljanje je pravilno ukoliko je proizvođač prevoznog sredstva deklarirao u Uputstvu za upotrebu prevoznog sredstva da u prevozno sredstvo može da se postavi „univerzalni“ sigurnosni uređaj za decu iz ove grupe starosti.
3. Ovaj sigurnosni uređaj za decu klasifikovan je kao „univerzalni“ pri strogim uslovima u poređenju sa ranije primenjivanim konstrukcijama, koje nemaju ovu odrednicu.
4. Ako postoje sumnje, konsultujte se sa proizvođačem sigurnosnog uređaja za decu ili sa prodavcem.

Sedište je odgovarajuće samo za prevozna sredstva, opremljena uređajem sa sigurnosnim pojasem sa vezivanjem u tri tačke. Odobreni od № 16 UN/ECER ili drugih ekvivalentnih standarda.

**IZUZETNO OPASNO!**

Da se ne koristi na mestima, opremljena vazдушnim jastucima.

***Važna uputstva o bezbednosti!***

**UPOZORENJE!** Odgovarajuće je samo u slučajevima kada su odobrena prevozna sredstva opremljena uređajem sa sigurnosnim pojasem sa vezivanjem u tri tačke, koji je u skladu sa Pravilom № 16 UN-ECE-a ili sa drugim ekvivalentnim standardima.

**UPOZORENJE!** Tvrdi elementi ili plastični delovi sigurnosnog uređaja za decu treba da se postave i montiraju tako, da pri svakodnevnoj upotrebi ne budu u bliskom kontaktu sa pokretnim sedištimu ili vratima prevoznog sredstva.

**UPOZORENJE!** Svi pojasevi, kojima se pričvršćuje sedište, treba da budu zategnuti, a pojasevi, koji drže dete da budu podešeni u skladu sa telom deteta i ne smeju biti uvrnuti.

**UPOZORENJE!** Uređaj treba da bude zamenjen ukoliko je bio podložen znatnom pritisku pri saobraćajnoj nesreći.

**UPOZORENJE!** Sigurnosni pojas iznad bedara treba da je postavljen nisko, tako da karlica bude dobro pričvršćena!

**UPOZORENJE!** Opasno je da se nešto menja ili dodaje sigurnosnom uređaju bez dozvole kompetentnog organa!

**UPOZORENJE!** Pridržavajte se striktno instrukcijama za postavljanje. Nepoštovanje instrukcija može dovesti do povreda kod deteta!

**UPOZORENJE!** Ne ostavljajte dete bez nadzora u sigurnosnom uređaju!

**UPOZORENJE!** Sav prtljag ili druge stvari, koje mogu da povrede u slučaju sudara, treba da budu na odgovarajući način pričvršćene!

**UPOZORENJE!** Sigurnosni uređaj za decu ne treba da se koristi bez presvlake!

**UPOZORENJE!** Presvlaku sedišta ne treba menjati nekom drugom presvlakom osim one, koju preporučuje proizvođač, jer ona predstavlja neodvojivi deo sistema za sigurnost dece!

**UPOZORENJE!** Sedište može da bude postavljeno samo na putnička sedišta sa sigurnosnim pojasevima koji imaju vezivanje u tri tačke i bez vazdušnih jastuka. Ne koristite druge tačke za pričvršćivanje pojasa, osim onih koje su opisane u instrukcijama i označene na sigurnosnom sistemu. Proverite da se kopča sigurnosnog pojasa automobila ne nalazi u ili ispred određenog pojasa sigurnosnog sistema.

**UPOZORENJE!** Sedište ne može da se koristi okrenuto prema napred, pre nego što težina deteta ne bude veća od 9 kg!

**UPOZORENJE!** Sistemi za sigurnost dece koji su okrenuti u drugom pravcu ne treba da se koriste na mestima koja su zaštićena vazdušnim jastucima.

## **UPUTSTVA ZA PRANJE**

1. Auto sedišta može da se čisti mlakom vodom i sapunom. Ne koristite agresivne preparate za čišćenje, kao što su abrazivi i razređivači.
2. Tapacirung treba da se pere ručno pri maksimalnoj temperaturi od 30 °C. Ne stavljajte u mašinu za sušenje veša. Pustite da se tapacirung osuši na prirodan način.
3. Plastični delovi mogu se čistiti vlažnom krpom. Ne koristite abrazive.

donja ivica tende  
pojas za ramena  
metalna kopča

## **POSTAVLJANJE SEDIŠTA**

1. Postavite naslon kolica u poziciju III, kao što je prikazano na Slici 1.
2. Postavite dršku sedišta u poziciju III, kao što je prikazano na Slici 2.
3. Postavite sedišta na kolica, kao što je prikazano na Slici 3:
  - ubacite donji deo kuka za fiksiranje koje se nalaze na obe strane sedišta u za to namenjena udubljena na elementima za oslonac (1);
  - postavite dno sedišta na prednju ploču kolica (2);
  - gurnite sedišta napred i istovremeno pritisnite na dole, dok se ne čuje klik (3);
  - postavite ručku sedišta u poziciju II kao što je prikazano na Slici 4;
4. Pritisnite prema dole sedišta i nakon toga ga povucite na gore, kako bi proverili da li je sedišta fiksirano za kolica.

## **SKIDANJE SEDIŠTA**

### **Slike 5 i 6:**

1. Postavite ručku sedišta u poziciju III (1).
2. Uхватite ručku (2).
3. Podignite sedišta (3).
4. Pobucite unazad prednju ploču kolica dok se obe kuke za fiksiranje ne oslobode (4).
5. Sklonite sedišta sa kolica (5).

## **KORIŠĆENJE**

### **PODEŠAVANJE RUČKE**

Istovremeno pritisnite dugmad koja se nalaze sa njene obe strane kako bi je postavili u jedno od tri postojeće pozicije guranjem napred ili nazad, kao što je to prikazano na Slici 7.

### **KORIŠĆENJE SEDIŠTA U JEDNOJ OD TRI MOGUĆE POZICIJE**



1. Statični položaj: postavite ručku u položaj I – u ovom položaju sedište se ne mrda. /vidi Sliku 8/
2. Funkcija „Ljuljanje“: postavite ručku u položaj II – u ovom položaju sedište se ljulja. /vidi Sliku 9/
3. Funkcija „Korpa“: postavite ručku u položaj III – u ovom položaju sedište može da se koristi kao korpa za bebu dok hodate. /vidi Sliku 10/

### **KORIŠĆENJE TENDE**

1. Ubacite ram tende u za to određene elemente, koji se nalaze sa obe strane sedišta. /vidi Sliku 11/
2. Pričvrstite donju ivicu tende za zadnju ivicu sedišta. Koristite i čičak trake koje se nalaze sa njene obe strane. /vidi Sliku 12/
3. Jednom rukom uhvatite zadnji deo sedišta, a drugom gurnite tendu napred ili nazad, u zavisnosti od toga da li želite da je raširite ili sklopite. /vidi Sliku 12/

### **KORIŠĆENJE SIGURNOSNOG POJASA**

1. Kao što je prikazano na Slici 13, ubacite levu i desnu bravicu u kopču dok se ne čuje klik. Sigurnosni pojas je vezan.
2. Za odvezivanje sigurnosnog pojasa pritisnite dugme na kopči i izvadite desnu i levu bravicu iz nje. (Slika 14)
3. Za zatezanje sigurnosnog pojasa izvucite dršku, koja je prikazana na Slici 15. i 16.
4. Pritisnite metalnu kopču, koja je prikazana na Slici 17, kako bi olabavili sigurnosni pojas.

## **WAŻNE! ZACHOWAJ NA PÓŹNIEJ! PRZECZYTAJ UWAŻNIE!**

### **INFORMACJA**

1. Jest to „uniwersalny” typ fotelika samochodowego, certyfikowany zgodnie z najnowszymi europejskimi regulacjami ECE N. 44, do ogólnego użytkowania w pojazdach. Można go montować w większości foteli samochodowych (ale nie na wszystkich).
2. Właściwy montaż jest możliwy, jeśli producent pojazdu deklaruje w instrukcji obsługi pojazdu, że można w nim montować uniwersalne foteliki samochodowe z tej grupy wagowej.
3. To urządzenie służące bezpieczeństwu dzieci jest zakwalifikowany jako „uniwersalny” spełniający większe wymogi niż te, które nie zawierają takich uwag.
4. W razie wątpliwości prosimy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą

Siedzisko jest odpowiednie jedynie w pojazdach posiadających 3 punktowe pasy bezpieczeństwa. Posiada zgodę UN/ECER ) N 16 i podobne standardy.

**BARDZO NIEBEZPIECZNE!** Nie używaj w siedzeniach wyposażonych w poduszki powietrzne.

### ***Ważne instrukcje bezpieczeństwa!***

UWAGA! Odpowiedni jedynie w pojazdach posiadających 3 punktowe pasy bezpieczeństwa, zgodnych z najnowszymi europejskimi regulacjami, z normą ECE R16 lub innymi równoważnymi zasadami.

UWAGA! Elementy twarde i plastikowe części produktu chroniącego, należy zamontować tak, by nie przeszkadzały w codziennym używaniu środka przewozu i by nie były zaczepione o ruchome części jak na przykład drzwi.

Uwaga! Wszystkie pasy trzymające fotelik powinny być napięte, a pasy trzymające dziecko muszą być dostosowane do jego ciała i nie poskręcane!

UWAGA! Produkt musi być wymieniony jeśli był narażony na znaczne przeciążenie czy zniszczenie.

UWAGA! Zatroszcz się by pas biodrowy był nisko, tak by biodra były dobrze opięte.

UWAGA! W foteliku nie mogą być dokonywane żadne modyfikacje bez zgody kompetentnego organu.

UWAGA! Dostosuj się do instrukcji montażu. Niezastosowanie się do zaleceń może doprowadzić do niebezpieczeństwa dziecka.

UWAGA! Nigdy nie zostawiaj dziecka w foteliku bez nadzoru.

UWAGA! Należy upewnić się, czy wszelkie przedmioty, które mogą spowodować obrażenia pasażerów w razie wypadku, są właściwie zabezpieczone.

UWAGA! Fotelik nie może być używany bez tapicerki czy pokrowca.

UWAGA! Należy używać oryginalnej tapicerki, lub innej za zgodą producenta, ponieważ ma ona wpływ na bezpieczeństwo dziecka!

UWAGA! Fotelik może być użytkowany jedynie z 3 punktowymi pasami bezpieczeństwa. Nigdy nie montuj fotelika na siedzeniu wyposażonym w poduszkę powietrzną. Nie używaj innych punktów do zapięcia pasa, niż te, które są zaznaczone w instrukcji. Upewnij się, że klamra pasa samochodowego nie będzie przeszkadzać.

UWAGA! Fotelik może być używany tylko w pozycji przodem do kierunku jazdy, zanim waga dziecka nie przekroczy 9 kg!

UWAGA! Odwrócony tyłem fotelik nie może być zamontowany na siedzeniu wyposażonym w poduszkę powietrzną!

## **KONSERWACJA**

1. Skorupa fotelika może być czyszczona przy użyciu chłodnej wody z dodatkiem delikatnego mydła. Nie należy stosować silnie działających środków czyszczących.
2. Tapicerkę należy prać ręcznie w wodzie o temperaturze 30 C. Nie suszyć w suszarkach. Zostaw tapicerkę, żeby sama wyschła.
3. Części plastikowe przetrzyj wilgotną ściereczką. Nie używaj środków silnie działających.

**FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN! ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT.TÁJÉKOZTATÁS**

1. Ez egy univerzális, biztonsági berendezés gyermekek részére. A berendezés megfelel a 44 számú normában foglalt előírásoknak, amelyek a gépjárművekben való használatra vonatkoznak. A legtöbb gépjárművel kompatibilis, de nem mindegyikkel.
2. A gyerekülés gépjárműbe szerelése helyes, amennyiben a gépjármű gyártója nyilatkozatot tett, a használati útmutatóban, hogy adott gépjárműbe szerelhetők univerzális, biztonsági berendezések, az adott korosztályú gyermekek részére.
3. Ez a biztonsági berendezés, sokkal szigorúbb előírások szerint lett univerzálisnak osztályozva, mint az előző berendezések, amelyek nem tartalmazzák, ezt a megjelölést.
4. Amennyiben bizonyos kételyei vannak, kérjen tanácsot a berendezés gyártójától vagy forgalmazójától.

**BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

A gyermekülés csak 3 pontos biztonsági övrendszerrel felszerelt gépkocsikban használható, amely megfelel az ENSZ EGB 16 számú norma előírásainak vagy más ekvivalens szabványnak.

**NAGYON VESZÉLYES!**

Nem szabad olyan helyeken használni az autóban, amelyek légszékkel ellátottak.

Fontos biztonsági előírások!

**FIGYELEM!** Csak abban az esetben használható, ha a gépkocsi gyárilag 3 pontos biztonsági övrendszerrel felszerelt, amely megfelel az ENSZ EGB 16 számú norma előírásainak vagy más ekvivalens szabványnak.

**FIGYELEM!**A gyermekbiztonsági rendszer beszereléskor, ügyelni kell arra, hogy a rendszer szilárd ill. műanyag elemei, a mindennapi használat során, ne szoruljanak a gépjármű üléséhez, ajtajához.

**FIGYELEM!** Az összes öv, amely a gyerekülést rögzíti, feszes kell hogy legyen.A gyerekülés pántjai pedig, a gyermek testmagasságához legyenek állítva, ne lógnak lazán és ne legyenek elcsavarodva.

**FIGYELEM!** A gyerekülést baleset után le kell cserélni.

**FIGYELEM!** A derékpántnak kényelmesen kell a testhez simulnia, úgy hogy a medence feszesen simuljon az üléshez!

**FIGYELEM!** Veszélyes módosítani vagy kiegészíteni a biztonsági rendszert, az Illetékes Hatóság jóváhagyása nélkül!

**FIGYELEM!** Tartsa be a szerelési utasításokat. A helytelenül beszerelt berendezés, veszélybe sodorhatja gyermekének épségét!

**FIGYELEM!** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül az ülésben!

15

**FIGYELEM!** Győződjék meg, hogy kellően rögzítve vannak-e a csomagok vagy egyéb tárgyak.

Baleset esetén a rögzítetlen csomagok súlyos sérüléseket okozhatnak.

**FIGYELEM!** A gyermekbiztonsági rendszert nem szabad huzat nélkül használni!

**FIGYELEM!** Csak eredeti, a gyártó által ajánlott huzatra cserélje a huzatot, mivel a huzat a gyermekülés biztonsági rendszerének elválaszthatatlan része!

FIGYELEM! A gyermekülés csak gyárilag 3 pontos biztonsági övrendszerrel felszerelt ülésbe, légszék nélkül szerelhető. Ne használjon más rögzítő pontokat a biztonsági öveknek, az előírásban ill. a gyermekbiztonsági rendszeren feltüntetetten kívül! Győződjön meg róla, hogy a gépkocsi biztonsági övének kapocsa, nem helyezkedett el a gyermekülés valamelyik pántjában ill. pántja előtt. FIGYELEM! A gyermekülést nem lehet a menetiránnyal szemben fordítani, mielőtt a gyermek súlya meghaladná a 9 kilogrammot!

FIGYELEM! A menetiránynak háttal fordított gyermekbiztonsági rendszereket, nem szabad olyan helyeken használni az autóban, amelyek légszákkal ellátottak.

#### TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓK

1. A gyermekülést langyos vízzel és szappannal tisztítsa. Ne használjon agresszív, maró, súroló hatású tisztítószeret.
2. A kárpítót kézzel mossa, maximum 30 fokos vízzel. Ne szárítsa szárítógépben. Hagyja levegőn megszáradni, a kárpítót.
3. A műanyag alkatrészeket nedves törülközővel tisztítsa. Ne használjon súroló hatású tisztítószeret.

#### GYERMEKÜLÉS FELSZERELÉSE

1. Állítsa a babakocsi háttámláját III pozícióba, ahogy az 1. ábrán látható.
2. Állítsa a gyermekülés fogantyúját III pozícióba, ahogy az 2. ábrán látható.
3. Helyezze a gyermekülést a babakocsira, ahogy a 3. ábrán látható:
  - az ülés kétoldalán található rögzítő kampók alsó szegélyét, helyezze az erre a célra kialakított mélyedésekbe, a tartó elemeken (1);
  - helyezze az ülés alsó részét, a babakocsi elülső tálcájára (2);
  - tolja előre az ülést és ezzel egyidejűleg erősen nyomja felfelé, amíg a helyére nem kattann (3);
  - állítsa az ülés fogantyúját II pozícióba, ahogy a 4. ábrán látható;
4. Nyomja az ülést lefelé, majd húzza felfelé, hogy biztos legyen benne, hogy a gyermekülés rögzült a babakocsihoz.

#### GYERMEKÜLÉS LESZERELÉSE

5 és 6 ábrák:

1. Állítsa a babakocsi háttámláját III pozícióba. (1)
2. Fogja meg fogantyút. (2)
3. Húzza felfelé az ülést. (3)
4. Húzza hátra a babakocsi első támláját, amíg a két rögzítő kampó ki nem oldódik. (4)
5. Vegye le az ülést a babakocsiról. (5)

#### HASZNÁLAT

##### FOGANTYÚ BEÁLLÍTÁSA

Egyszerre nyomja meg a fogantyú kétoldalán elhelyezett gombokat, hogy beállítsa a fogantyút a kívánt pozícióba, miközben előre vagy hátra tolja, ahogy a 7. ábrán látható.

##### AGYERMEKÜLÉS HASZNÁLATA

1. Statikus pozíció: állítsa a fogantyút az I pozícióba – ebben a pozícióban az ülés mozdulatlan. (lásd 8. ábra)

2. Hinta funkció: állítsa a fogantyút a II pozícióba – ebben a pozícióban az ülés hintázik. (lásd 9. ábra)
3. Kosár funkció: állítsa a fogantyút a III pozícióba – ebben a pozícióban az ülést babahordozóként használhatja. (lásd 10. ábra)

#### KUPOLA HASZNÁLATA

1. Helyezze be a kupola keretét, az erre a célra kialakított elemekbe, a gyermekülés mindkét oldalán. (lásd 11. kép)
2. A kupola alsó szegélyét rögzítse az ülés hátsó szegélyéhez. Használja a tépőzárat, az ülés kétoldalán. (lásd 12. kép)
3. Fogja meg egyik kezével az ülést, a másikkal pedig húzza előre vagy hajtsa hátra a kupola napellenzőjét, attól függően, hogy szétnyitni vagy összecsukni szeretné. (lásd 12. kép)

#### BIZTONSÁGI ÖV HASZNÁLATA

1. Amint az a 13. ábrán látható, helyezze a bal és a jobb övet a csatba, amíg a helyükre nem kattannak. A biztonsági öv be van kapcsolva.
2. A biztonsági öv kikapcsolásához, nyomja meg a csatton található gombot, és húzza ki belőle a jobb és a bal övet. (14. ábra)
3. Ahhoz, hogy feszesebb legyen a biztonsági öv, húzza ki a 15. és a 16. ábrán látható fogantyút.
4. Ahhoz, hogy kilazítsa a biztonsági övet, nyomja meg a 17. ábrán látható fémcsatot.

## RIO SET

AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT, LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE ET LA CONSERVER POUR RÉFÉRENCE. NE PAS SUIVRE LES INSTRUCTIONS PEUT NUIRE A LA SECURITE DE VOTRE ENFANT !

1. La poussette est conçue pour les enfants de 6 mois et pesant jusqu'à 15 kg!
  2. Le siège auto est compatible avec la poussette Rio!
  3. Le siège auto ne remplace pas le landau ou le lit bébé! Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans la nacelle ou le lit bébé !
  4. Ne pas mettre un matelas plus épais que 10 mm!
  5. Utilisez le frein si vous ne tenez pas la poussette avec la main!
  6. Ne pas laisser la poussette sur la route en pente même si le frein est activé!
  7. Utilisez le mécanisme de stationnement lorsque vous mettez et prenez les enfants de la poussette!
  8. Le panier d'achats a une capacité de charge maximale de 2 kg!
  9. Chaque charge sur la poignée et / ou le dossier et / ou sur le côté de la poussette, affecte la stabilité de la poussette!
  10. Vérifiez périodiquement pour des pièces détachées! Inspectez régulièrement, entretenez et nettoyez la poussette!
  11. La poussette est adaptée pour un seul enfant.
  12. Les accessoires qui ne sont pas approuvés par le fabricant ne doivent pas être utilisés!
  13. Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant /le distributeur!
  14. Commencez à utiliser la ceinture de sécurité dès que votre enfant peut s'asseoir sans aide!
  15. Utilisez toujours les ceintures de sécurité lorsque l'enfant est dans la poussette! Toujours utilisez la sangle d'entrejambe en combinaison avec la ceinture! Pour éviter les blessures lors d'une chute ou glissade, utilisez toujours le harnais de sécurité!
  16. Assurez- vous que les ceintures de sécurité sont correctement réglées!
  17. La poussette doit toujours être utilisée sous la supervision d'un adulte!
  18. Ne pas laisser l'enfant jouer dans la poussette ou se pencher!
  19. Ne laissez pas votre enfant se tenir debout dans la poussette!
  20. Ne laissez pas votre enfant se tenir debout sur le siège !
  21. Ne pas utiliser la poussette sur des surfaces inégales ou à proximité d'un feu ou d'autres endroits dangereux!
  22. Ne pas utiliser la poussette dans les escaliers et escalators!
  23. Pliez la poussette avant de monter ou descendre les escaliers. Si vous montez les escaliers avec l'enfant assis dans la poussette en appuyant sur la poignée conduit à sa déformation et cela est non soumis à la garantie!
  24. La régulation du siège doit être effectuée uniquement d'une personne connaissant les instructions!
  25. Graissez les parties métalliques régulièrement pour s'assurer que la poussette fonctionne bien!
  26. Séchez toujours la poussette si elle est humide!
  27. La personne qui monte la poussette doit bien connaître ses caractéristiques!
  28. La hauteur de l'enfant ne doit pas dépasser 96 cm!
  29. La poussette est conçue pour des enfants jusqu'à 3 ans!
- ATTENTION! Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance!
- ATTENTION! Assurez-vous que tous les systèmes de verrouillage sont activés avant l'utilisation!
- ATTENTION! Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est éloigné de la poussette lors du pliage et le dépliage de ce produit!
- ATTENTION! Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit!
- ATTENTION! Ce produit n'est pas approprié pour courir ou glisser !
- ATTENTION! Utiliser toujours le système de verrouillage !

ATTENTION ! Assurez-vous que le mécanisme de fixation de siège auto fonctionne correctement !  
ATTENTION ! Le siège d'été n'est pas approprié pour les enfants de moins de 6 mois !

#### ENTRETIEN

1. Pour nettoyer les pièces métalliques, utilisez un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec !
2. Pour nettoyer les pièces en plastique utiliser un chiffon, de l'eau et un détergent doux.
3. Pour nettoyer la tapisserie utiliser un produit spécial pour la tapisserie.
4. Ne pas charger la poussette. Le poids supplémentaire mis dans la poussette, peut conduire à l'instabilité de la poussette!
5. Lorsque vous n'utilisez pas la poussette, ne placez jamais d'objets sur elle.
6. Graissez périodiquement les roues
7. Vérifiez régulièrement si il y a des pièces endommagées et, le cas échéant, les remplacer immédiatement par des neuves!

#### PIECES

- |   |          |
|---|----------|
| 1. Construction métallique de la poussette..... | 1 pièce  |
| 2. Nacelle d'été.....                           | 1 pièce  |
| 3. Canopée.....                                 | 1 pièce  |
| 4. Tablette avant.....                          | 1 pièce  |
| 5. Tablette.....                                | 1 pièce  |
| 6. Roues avants.....                            | 2 pièces |
| 7. Roues arrière.....                           | 2 pièces |
| 8. Panier de courses.....                       | 1 pièce  |
| 9. Repose-pieds.....                            | 1 pièce  |
| 10. Essieu arrière.....                         | 1 pièce  |
| 11. Couvre-pieds.....                           | 1 pièce  |
| 12. Siège auto.....                             | 1 pièce  |
| 13. Sac d'accessoires.....                      | 1 pièce  |

#### DEPLIAGE DE LA POUSSETTE

1. Tirez la poignée de la poussette tout en poussant vers l'avant la partie avant de la poussette jusqu'au clic de la poignée. / Figure 2.1 A/ Poussez la poignée vers le bas pour s'assurer que la poussette soit verrouillée. / Figure 2.1 B/

#### MONTAGE DE LA POUSSETTE

##### MONTAGE/DEMONTAGE DES ROUES AVANT

1. Tenez la roue avant en appuyant sur le bouton restrictif du mécanisme de verrouillage /figure 2.2A/ et placez-la dans le tube vertical avant comme indiqué sur la figure 2.2B. Assurez-vous que le limiteur du mécanisme de verrouillage est entré dans l'ouverture correspondante au tube vertical avant.
2. Répétez la même opération pour installer l'autre roue.

##### MONTAGE/DEMONTAGE DES ROUES ARRIERE

1. Montez les roues arrière sur l'essieu arrière et insérez la rondelle de blocage dans le trou rond correspondant sur l'essieu. Ensuite, placez la douille sur la rondelle de blocage. Enfin placez le capuchon sur la roue. / Figure 2.3 /
2. Pour installer la deuxième roue, répétez les étapes.
3. Tournez la poussette. Maintenir l'essieu avec les roues, les leviers de frein doivent être dans la direction de la poignée. Mettre les trous dans les tubes de la construction jusqu'au clic. / Figure 2.3B /

##### MONTAGE DU REPOSE-PIEDS

1. Placez le repose-pieds entre les deux tubes métalliques à l'avant du châssis de la poussette. Placez le repose-pieds sur le cadre horizontal et appuyez jusqu'au clic. / Figure 2.4A et 2.4B /

##### MONTAGE DE LA TABLETTE AVANT

Insérez les parties saillantes de la tablette dans les ouvertures sur le châssis de la poussette. Appuyez



jusqu'au clic / figure 2.5/

#### MONTAGE DE LA TABLETTE DE LA POIGNEE

1. Comme le montre la Figure 2.6, placez la tablette sur les tubes de la poignée et assurez-vous que les deux boules en plastique soient bien entrées dans les deux trous sur la tablette.

#### EXPLOITATION

##### UTILISATION DES FREINS

1. Appuyez vers le bas les deux leviers de frein. Dans cette situation, les roues arrière sont stoppées. / Figure 3.1A/

2. Tirez vers l'avant les leviers de frein. Dans cette situation, les roues arrière peuvent se déplacer. / Figure 3.1B/

##### FIXER LES ROUES AVANT DE SE DEPLACER QUE VERS L'AVANT

1. Pour libérer les roues avant de tourner dans toutes les directions, appuyez sur les mécanismes de verrouillage vers le bas. / Figure 3.2A/

2. Pour fixer les roues avant de se déplacer que vers l'avant, soulevez les mécanismes de verrouillage, situés sur les roues, vers le haut. / Figure 3.2B/

##### REGLAGE DU DOSSIER

1. Le dossier a trois positions. Pour changer la position du dossier, utilisez le mécanisme situé sur sa partie arrière. Les tentatives de baisser le dossier sans déverrouillage du mécanisme conduit à des endommagements non soumis à la garantie. / Figure 3.3A et 3.3 B/

##### REGLAGE DU REPOSE-PIEDS

1. Pour régler la position du repose-pieds, utilisez les mécanismes, situés des deux côtés du repose-pieds:

- pour baisser le repose-pied, tirez les mécanismes situés sur les deux côtés. / Figure 3.4A/
- pour lever le repose-pied il suffit de le pousser vers le haut. / Figure 3.4B/

##### REGLAGE DE LA CANOPEE

1. Réglez la position de la canopée en tirant vers l'avant ou vers l'arrière en fonction de vos besoins. / Figure 3.6/

##### USAGE DU SYSTEME DE SECURITE

1. Réglez la longueur de la ceinture de sécurité. / Figure 3.5A/

2. Verrouillez les boutons gauche et droite. / Figure 3.5B/

3. Appuyez les boutons en haut et en bas pour libérer la ceinture de sécurité. / 3.5C/

##### PLIAGE DE LA POUSSETTE

REMARQUE: Avant de plier la poussette, bloquez les freins arrière et retirez votre enfant de la poussette. Pliez la canopée, remettez le dossier à sa position la plus basse et enlevez la charge supplémentaire du panier.

1. Appuyez sur le bouton de sécurité/ Figure 3.7A/, ensuite appuyez sur le bouton de pliage. Appuyez vers le bas la poignée de la poussette pour la plier. / Figure 3.7B/ Insérez le verrou de transport. / Figure 3.7C/



Дидис ООД, България  
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6  
Тел.: 054/850 830  
e-mail: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com)  
e-mail: [export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)

Didis LTD, Bulgaria  
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street  
Tel.: +359 54 850 830  
e-mail: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com)  
e-mail: [export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)

**[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)**